فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان

بحث علمي

الباحث: محمد. كمال حسين الفردوسي محمد. كمال حسين الفردوسي



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

7.11

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان

بحث علمي

مقدّم لكلية التربيّة بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية لاستيفاء بعض الشروط للحصول على شهادة (S.Pd) في تعليم اللغة العربية المشرف الأول

الدكتور حزب الله هدى الماجستير NIP 19۷۰۰۱۰۷۲۰۰۱۱۲۱۰۰۱ المشرفة الثانية

أمي حنيفة الماجستير NIP: 19۷۸ - 9۲۸۲ - 0 - 1۲۰۰۲

الباحث:

محمد. كمال حسين الفردوسي

2.7712..9

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

Y . 1 A

Pernyataan keaslian skripsi

Nama Lengkap

: M. Kemal Husen Al firdausy

NIM

: D02114009

Fakultas/Prodi

: FTK / Pendidikan Bahasa Arab

Alamat

: Dusun Kampek Desa Alas Kembang Kecamatan Burneh

Kabupaten Bangkalan

No Hp

.: 087883493065

Dengan ini menyatakan bahwa Skripsi yang saya tulis ini benar-benar hasil karya sendiri dan merupakan bukan penganbilan dan pemikiran dari orang lain, yang kami akul sebagai tulisan/ pemikiran kami sendiri, hasil skripsi yang saya tulis berjudul:

فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ

الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya, apabila pertanyaan tidak sesuai dengan fakta yang ada maka kami selaku penulis bersedia dimintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan Undang-undang yang berlaku

Surabaya, 04 April 2018

Hormat kami

M. Kemal Husen Al firdausy

D02114009

التصديق

لقد أجرت كلية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الباحث:

الإسم : محمد. كمال حسين الفردوسي

رقم التسجيل : ٢٢١٤٠٠٩

الموضوع: فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الموضوع: السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان

وقد قرر مجلس المناقشة بناجحة وأنه استحق على شهادة S.Pd في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

المناقش الأول : الدكتور ايني بورواتي الماحستير : (

المناقش الثاني :الدكتور ابن أنصري الماجستير : (﴿ ﴿ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

المناقش الثالث : أمي حنيفة الماحستير : (

المناقش الرابع : الدكتور علي وفي الماجستير : (

سورابايا، أبريل ٢٠١٨ عملية كلية التربية

لجمعة سونان أمبيل الإسلامية الح

البروفيسور الدكتور الحاج على مع

NIP : 1977111719A9. 71. . 7

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية و التعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية سورابايا السلام عليكم و رحمة الله فر بركاته

بعد الإطلاع و ملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بموضوع "فعالية تطبيق (Railway) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان " الذي قدمه الطالب:

الاسم: محمد. كمال حسين الفردوسي

رقم التسجيل: ٢٢١٤٠٠٩

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتقبلوه بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث الجامعي مستوف للشروط كبحث حامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأول (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية, وأن تقوموا بمناقشته في الوقت المناسب.

هذا, وتفضلوا بقبول الشكر و عظيم التقدير.

والسلام عليكم و رحمة الله وبركاته.

سورابایا, أبریل ۲۰۱۸

المشرف الثانية

امي حنيفة الماجستير

المشرف الأول

الدكتور حزب الله هدى الماجستير

NIP 19V .. 1 . VY . . 1 171 . . 1



KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300 E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya: : M. Kemal Husen Al Firdausy Nama : D0214009 NIM : Pendidikan Bahasa Arab Fakultas/Jurusan : kemalhusenalfirdausy@gmail.com E-mail address Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah: □ Lain-lain (.....) Desertasi ☐ Tesis Sekripsi yang berjudul: فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara fulltext untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan. Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini. Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya. Surabaya, 5 Mei 2018

(M. Kemal Husen Al firdausy)

Penulis

التجريد

محمد. كمال حسين الفردوسي. ٢٠١٨. فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

المشرف الأول هو الدكتور هسب الله حدى الماجستير و المشرف الثانية هو أمي حنيفة الماجستير.مفتاح الرموز: (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام

كانت عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان تقليديا. استخدم المعلم طريقة المحاضرة في تعليم مهارة الكلام. نقل المعلم العلوم إلى التلاميذ فقط، عدم الإبتكار في استخدام ادارة الصف الموجود و خلفية بعض التلاميذ متنوعة و ذلك، ممكن أن تعيق قدرة التلاميذ في مهارة الكلام. وارد الباحث تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام التلاميذ.

فيبحث الباحث عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. بقضايا البحث (١) كيف تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. (٢) كيف فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

وأما طريقة هذا البحث التي يستخدمها هي طريقة دراسات ميدانية. واستخدم الطريقة الكمية. ويستخدم الباحث طريقة الاختبار و طريقة الملاحظة و طريقة المقابلة و طريقة الاستبيانات و طريقة الوثائق. ونعرف من هذا البحث، وجود ترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ بعد تطبيق (Railway الوثائق. ونعرف من هذا البحث، وجود ترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ بعد تطبيق (Carriages t_{test}) في ادارة الصف في مدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. بالنظر على حصول التحليل t_{test} فكانت t_{test} المحصول فهو t_{test} المحصول هو t_{test} المحصول فهو (Ha) مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة.

Abstrak

M. Kemal Husen Al Firdausy, Y. YA. Efektivitas Penerapan Railway Carriages dalam pengelolaan kelas untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas VII MTs Atthayyibiyah Bangkalan.

Pembimbing I : Dr. Hisbullah Huda, M.Ag.

Pembimbung II : Umi Hanifah, M.Pd.I

Kata Kunci : Railway Carriages dalam Pengelolaan Kelas; Observasi;

Kemampuan Kalam

Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Atthayyibiyah Bangkalan. masih tradisional terutama pada pembelajaran keterampilan berbicara. Guru hanya menyampaikan materi dengan menggunakan metode ceramah tanpa adanya inovasi dalam penggunaan pengelolaan kelas, dan latar belakang pendidikan siswa yang berbeda, dan hal tersebut yang menghambat pembelajaran berbicara mereka. Maka dari itu, peneliti menerapkan Railway Carriages dalam Pengelolaan Kelas dalam pembelajaran bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa.

Peneliti membahas tentang Efektivitas Penerapan Railway Carriages dalam pengelolaan kelas untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas VII MTs Atthayyibiyah Bangkalan.dengan rumusan masalah : ¹) Bagaimana penerapan Railway Carriages dalam pengelolaan kelas untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas VII MTs Atthayyibiyah Bangkalan. ¹) Bagaimana Efektivitas penerapan Railway Carriages dalam pengelolaan kelas untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas VII MTs Atthayyibiyah Bangkalan.

Adapun jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian Kuantitatif dengan teknik pengambilan sampel yaitu purposive sampling. Peneliti mengambil sampel kelas VII, dengan jumlah siswa ۲۸ orang. Dan instrumen penelitian yang digunakan adalah: ۱) Tes, ۲) Observasi, ۳) Wawancara, ٤) Angket, ٥) Tes.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa adanya Efektivitas Penerapan Metode Poster Session untuk Meingkatkan Keterampilan Berbicara Siswa berdasarkan hasil dari analisis dengan menggunakan rumus T-test dengan hasil : T-hitung $(-^{\Lambda},^{\Upsilon})$ sedangkan T-tabel $(-^{\Lambda},^{\Upsilon})$. Maka $H \cdot$ ditolak dan H_a diterima.

المحتويات

صفحة الموضوعأ
توصيف المشرفب
التصديق
الإهداء
التجريد
الشعار و
الشك والقدر
المحتوياتخ
" . " I Ata 4 I
الباب الأول: المقدمة أ- خلفية البحث
ي - القضايا في البحث
أ- أهداف البحث
د- أهمية البحث
ه-مجال البحث وحدوده
و - توضيح الموضوع وتحديده٥
ز – الدراسة السابقة٧
الباب الثاني: الدراسة النظرية
الفصل الأول: مهارةالكلام
أ- تعريف مهارة الكلام
الأهداف مهارة الكلام

11	ج- أهمية مهارة الكلام		
١٣	د- أنواع مهارة الكلام		
١٦	ه- طريقة التعليم مهارة الكلام		
۲٦	و- أساليب التدريس مهارة الكلام		
۲۹	ز- خطوات التدريس مهارة الكلام		
٣٠	خ- تقويم التعليم مهارة الكلام		
٣٣	د- أهمية أسلوب في تعليم مهارة الكلام		
٣٥	ذ- المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام		
	الفصل الثابي :		
۳۸	أ– تعریف ادارة ا <mark>لص</mark> فأ–		
٣٨	ب–أهداف ادارة الصف		
٣٩	ت-أهمية ادارة الصف		
٣٩	ث–أشكل ادارة الصف		
٣٩	(Railway Carriages) - \		
٣٩	أ – تعريف (Railway Carriages) أ		
ب-التفوق والضعف (Railway Carriages)			
٤١	(Railway Carriages) ج		
د-خطوات (Railway Carriages)			
٤٢Houses Of Parliament -٢			
٤٢Separate Corners -٣			

٤٣	Board Room - \$	
٤٣	Otline - o	
٤٤	Mingling -7	
	لثالث: طريقة البحث	الباب اا
	أ- نوع البحث	
٤٦	ب- خطة البحث	
٤٩	ب- خطه البحث	
o ·	ج-طريقة جمع البيا <mark>نا</mark> ت <mark></mark>	
۰۲	د- بنود البحث	
	ه – تحليل البيانات	
۰۳		
	لرابع: عرض البيانات وتحليليها	
	الأول : لمحة عن المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان	
۰٦	هوية المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان	_ ĺ
۰٦	- تاريخ تأسيس مدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان	ب-
٥٧	رؤية و بعثة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان	ج-
o / / .	الهيكل التنظيمي	د–
لان ٨٥	أحوال وسائل التعليمية المدرسة الطيبية المتوسطة بانكاا	ھ –
کالان و ه	أحوال المدرسين والموظفين المدرسة الطيبية المتوسطة بان	و-
٦٢	أحوال تلاميذ مدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان	ز-

٦٢	ح- الانشطة التعليمية
	الفصل الثابي : تحليل البيانات
الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف	۱ – تطبیق(Railway Carriages) في ادارة
٢ن	السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالا
ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ	۲–فعالية تطبيق(Railway Carriages) فيُ
بانجكالان	الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة
	الباب الخامس: خاتمة البحث
۸۱	أ- نتائج البحث
۸۲	ب- المقترحات
Λέ	المراجعالمراجع

الباب الأوّل

مقدّمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي شيئ مهم في حياة الناس، وتكون وسيلة لاتصال بعضهم بعضا. يستطيع الانسان أن يعبر ما خطر بباله إلى غيره بوسيلة اللغة، وكذالك هي وسيلة الجتماعية وأداء للتفاهم بين الأفراد والجماعات، فهي سلاح الفرد في مواجهة كثيرة من مواقف الحياة، التي تتطلب الكلام أو الإستماع أوالكتابة أو القراءة. ٢

اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي يستخدمها أكثر من مائتين ملايين انسانا، و يستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلدا في العالم. حتي تكون اللغة العربية الآن من احدى اللغات الموجودة في هذا العالم التي كانت في تطورها لا يتعلمها العربي فقط، بل يتعلمها ايضا الأعجميون ويفهمونها ويحتاجون بها ايضا.

اللغة العربية كغيرها من اللغات مجموعة من الرموز المتمثلة في الحروف الهجائية العربية التي يستند على نطق واحد منها أو أكثر أصوات معينة، تعطي دلالات يدريكها من يفهم هذه اللغة، فاللغة العربية مجموعة من الرموز الخاصة بها. وهي المتفرعة إلى القواعد النحوية والبلاغية والإملائية والخط والتعبير الشفوي والكتابي والقراءة والمحفوظات والنصوص الأدبية.

Taufiqurrahman, Leksikologi Bahasa Arab, (Malang: UIN Press, ۲۰۰۸), ٦٩

۲یترجم من:

۲ يترجم من:

Azhar Arsyad, Bahasa Arab Dan Metede Pengajarannya (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ۲۰۰۳), ۱ . ه. المحرمة: دار الإحياء التراث الإسلامي، ١٤٣٣ هـ)، ٥ . هـ خنات سرحان النمري، تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات، (مكة المكرمة: دار الإحياء التراث الإسلامي، ١٤٣٣ هـ)، ٥ .

كما عرفنا في الحقيقية أن أكثر التلاميذ لاتملكون الرغبة والدوافع والإستعداد في تعلم اللغة العربية، وكان اهتمامهم اهتماما ناقصا. وكان مدرسو اللغة العربية يستخدمون طريقة المحاضرة في إلقاء مادة العربية للتلاميذ، وهم لا يستخدمون ادارة الصف المناسبة، حتى تصير دراسة اللغة العربية دراسة متساوية في كل وقت ودراسة مملة. مع أن الان كانت طريقة التعليم وادارة الصف المتنوعة التي تناسب بحالة التلاميذ كي تجلب السرور للتلاميذ السرور.

واحد من ابتكار المدرسين في تعليم اللغة العربية يعني هو ابتكار ادارة الصفّ، وادارة الصف تعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط أو تفريط، كما ألها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم. من التي تمنع التعلم. من من المعلم التي تمنع التعلم. من المعلم التي تمنع التعلم التي التي تمنع التعلم التي تمنع التعلم التي تمنع التعلم التي تمنع التعلم التي التعلم التي التي تمنع التعلم التي تمنع التعلم التي التي تمنع التعلم التي التي تمنع التعلم التي التي تمنع التعلم التي التعلم التعلم التي التعلم التع

كما لاحظ الباحث في المدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان ان كثيرا من التلاميذ فيها يشعرون صعوبة في مها رة الكلام، لأن رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية ناقصة، وكذالك استخدام ادارة الصف لدى المدرسين. و طبّق مدرس ادارة الصف التقليدية فقط في هذه المدرسة.

وفي هذ البحث استخدم الباحث (Railway Carriages) في ادراة الصف على أي حال قد نجحت ادارة الصف هدف التدريس، لا ينقض هذا الحال ، لأن ادارة الصف واسطة أولى في عملية التعليم ولذالك استخدام (Railway Carriages)في ادارة الصف

٦ يترجم من:

John Afifi, Inovasi –Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif(Jogjakara: DIVA Press, ۲۰۱۲) hal ۱0

[°]عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بما، (العربية للجميع، ١٤٣١هـ)، ص. ٢٢

تركيز في طبقة تعاملية و محادثة يمكن أن يجعل حقا التعلم نافذا وإثارة تعزيز التعلم وترقية كلام التلاميذ.

ومن المظاهر الوجودة، اراد الباحث ان يكتب البحث بالموضوع "فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان".

ب- قضايا البحث

- ۱- كيف تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان ؟
- ٢-كيف فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام
 لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان ؟

ج- أهداف البحث

- ١- لمعرفة تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطبية المتوسطة بانحكالان.
- ٢- لمعرفة فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.

د - أهمية البحث

هذا البحث له أهمية من حيث النظرية والتطبيقية:

١ - الفوائد النظرية

من جهة النظرية يتوقع هذا البحث معرفة فعالية تطبيق (Railway) ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية. المتوسطة بانجكالان.

٢ - الفوائد التطبيقية

۱-للباحث، منها: زيادة العلوم ولأداء الوظيفة النهائية للحصول على درجة (S۱) بقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

٢-لتلاميذ، منها: يساعدهم ترقية مهارة الكلام لتعلم اللغة العربية بسرور خاصة باستعمال(Railway Carriages) في ادارة الصفّ.

٣-للمعلمين: يستطيعين أن يبدأو البيئة المؤثرة في ادارة الصف، وأن يسهلوا معلمين في عملية تعليم الغة العربية.

٤ - للمدرسة ، منها: لزيادة خزانة المعلمية والمعرفة، وأن يكون هذا البحث مدخلا لتطوير ادارة الصف في تعليم اللغة العربية خاصة في ترقية مهارة كلام التلاميذ في تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

ه. مجال البحث وحدوده

الجال والحدود في هذا البحث كما يلي:

١- الحدود الموضوعية:

يبحث في فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.وحدود (Railway Carriages) في هذا البحث لادارة الصف. وحدود الترقية في هذا البحث ترقية مهارة الكلام.

٢- حدود المكان

أجرى هذا البحث لطلاب الفصل السابع في المدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان. واختار هذه المدرسة لأن فيها تعليم اللغة العربية.

٣- حدود الزمان

أجرى البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٨ م في المستوي الثاني

و - توضيح الموضوع وتحديده

خوفا من الوقوع في الأخطاء والغلطات في فهم الموضوع رأى الباحث التعريف من المصطلحات في موضوع البحث:

1- فعالية تطبيق : هي من كلمة فعال أي صيغة المبالغة. كما قال الله تعالى الله تعالى الفعّال لما يريد". أما فعالية تطبيق فهي مصدر صناعي اسم تلحقه ياء النسبة تليها تاء التأنيث للدلالة على معنى المصدر وأما فعالية تطبيق في موضوع البحث فهي تحصيل التعليم الاتصالي في ترقية مهارة الكلام ومقدار تنظيم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اصطفى الغلاييني، جا مع الدروس العربية جزء الأول، (بيروت: شريف الأنصاري، الطبعة الثانية عشر، ١٩٧٣ م)، ص: ١٩٨ القرآن الكريم، سورة البروج اية ١٣

الاتصالية الفعالية تطبيق بين شخصية هو أن المعلومات مبلوغ والاتصال منسوج بحسن صفة وجودة. ٩

- ۲- (Railway Carriages): هو استخدام ادارة الصف في طبقة تعاملية أو محادثة ' الترقية مهارة الكلام يعنى يشاهدون و يتكالمون.
- ٣-ادارة الصفّ: ادارة الصف يعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط أو تفريط، كما أنها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم. ١١
- ٤- ترقية: هي مصدر من رقي- يرقي- ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه وحسنه. ١٦
 ويقصد في هذا البحث فيها سعى لارتفاع مهارة الكلام.
- ٥- مهارة الكلام: هي إحدى المهارات من أهداف تدريس اللغة العربية لقدرة استعمالها الفصحى ناجحا تحدثا واستماعاً ١٠ وأما مؤشرتما في كتاب "تقويم في تعلم اللغة وأدب" بمؤلف بورهان نور كيعانتر هي اختيار المفردات وتنغيم ومفهوم وقواعدها و طلق اللسان، ويركز الباحث لثلاثة مؤشرها فقط هي اختيار المفرداة وتنغيم ومفهوم لأن أهميتها في اختيار المفردات وتغنيم ومفهوم اهتمام أساسي في قول المبتدئين خصوصا في الفصل السابع، ولايبحث الباحث في قواعدها و طلق قول المبتدئين خصوصا في الفصل السابع، ولايبحث الباحث في قواعدها و طلق

Ron Ludlof Dan Fergus Ponton, Penerjemah: Deddy Jacobus, *The Essence Of Effective Communication*, (Yogyakarta: Andi, Cet 1,1997), Hal: ٦-٧

۱۰ يترجم من:

John Screner, (Classroom Magement Techniques, (Cambridge: Cambridge UNEVERSITY PRES, Y. 17) hal 17

ه يترجم من :

العبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بما، ... ص.

١٢ لويس ماألوف، المنجد في اللغة والأعلام، ... ص. ٥٢٥

۱۳ نایف محمود معروف ، خصائص العربیة وطرائق تدریسها ، (بیروت : دارالنفائس ، ۱۹۹۱)، ص : ۳۳

اللسان لأنها شدة كثير لمبتدئين في ترتيب كلمة، ويخاف الباحث لوكانو ماهرا في قواعدها هم يخافون في تكلم.

ح- الدراسة السابقة

وقد وجد الباحث الدراسات السابقة المتعلقة هذا البحث منها:

١- الموضوع: "فعالية التلعيب (Gamification) في ادارة الصفّ نحو ترقية دوافع التلاميذ لتعلم اللغة العربية في الفصل السابع المدرسة المتوسطة الحكومية واحدة بحيمبانج لمنجان"

الباحث : اك<mark>ا اف</mark>سار<mark>ي فوتري</mark>

السنة : ۲۰۱۷

الخلاصة : القيمة العلاقة قبل تطبيق التلعيب (Gamification) في ادارة الصف وبعده هي ٢٠٠٥، وهذه تدل على وجود علاقة مهمة. نتيجة مهمات المرب ال

الفرق : الفرق هو من هذا البحث استخدام لعبة التلعيب (Gamification) في ادارة الصفّ، بأن الاول استخدام لعبة التلعيب (Gamification) في ادارة الصفّ والثاني (Railway Carriages) في ادارة الصفّ

(Pengaruh Persepsi Siswa Kepada Guru Dalam Pengelolaan : الموضوع - ۲ Kelas Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Siswa Kelas VII Di MTsn Temple Sleman)

الباحث: فيدا درة الحبيبة

سنة: ۲۰۱٤

الخلاصة : الحاصل من هذا التفتيش أن التلاميذ ينال نتيجة فوق معدل يرتفع من قبله. والخلاصة منه أن تعليم فكرة الطالب الي المدرس في ادارة الصف على منجز تعليم اللغة العربية مؤثر.

الفرق: في هذه ادارة الصف يبحث عن فكرة الطالب الي المدرس على منجز تعليم منجز تعليم اللغة العربية، بأن الأول فكرة الطالب الي المدرس على منجز تعليم اللغة العربية والثاني (Railway Carriages) في

ادارة الصفّ.

(Keterampilan Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran : الموضوع -٣ Bahasa Arab Di MI Ma'arif NU \Dawuhan Wetan, Kedung Banteng, Banyu Mas)

الباحث: ليلي معرفت العزيزة

سنة ٢٠١٦:

الخلاصة : من حاصل تجربة قبلية وتجربة بعدية في تعليم اللغة العربية باستخدام إتقان ادارة الصف يدل أن نتيجة الدراسة ترفع بنظر إلى نتيجة تجربة قبلية وبعدية.

الفرق : استخدم في هذه ادارة الصف هي اتقان ادارة الصف في تعليم اللغة العربية. بأن الاول إتقان ادارة الصف في تعليم اللغة العربية والثاني (Railway) في ادارة الصف (Carriages

الباب الثاني

الدراسة النظرية

الفصل الأول: مهارة الكلام أ- تعريف مهارة الكلام

مهارة الكلام هي أهم المهارة في اللغة. لأن الكلام هو جزء من المهارة الدراسة لتلاميذ، فلذلك تعبير مهارة الكلام جزء أساس في تعليم اللغة الأجنبية. ألا الكلام هو يمثل جانب التحدث في اللغة، و في علم اللغة النفسي الكلام هو الشكل الرئسي للاتصالي الإجتماعي عند الإنسان، و لهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة و استخدامها ألى التعبير أو الكلام الفظا هو الإبانة و الإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار و مشاعر و أحاسيس، بحيث يفهمه الآخرين ألى يعتبر و اصطلاحا هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، لحصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره و مشاعره و أحاسيسه و مشاهداته و خبراته الحياتية —شفاها و كتابة – بلغة سليمة، وفق نسق فكري معين ألى من بعض جزء من مهارة اللغوية النشطة والمنتجة، تتطلب مهارة الكلام التمكن من بعض

۱٤ يترجم من :

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI Press, Y·۱1), hal.^{AA}

¹⁰ عبد المجد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض – الملكة العربية السعودية، ١٩٩٧)، ص. ٢٤٠

۱ نایف محمود معروف، خصائص العربیة و طریقة تدریسها، (بیروت- لبنان: دار النفائس)، ص. ۲۰۳

١٧ نفس المراجع، ص. ٢٠٣

الجوانب وقواعد استخدام اللغة. في اللغة، رسالة الشفوية الذي يتقدم بكلام وهي استخدام الكلمات المختارة المناسبة بمقصود احتياج الكشف.

الكلام هو نطق الأصوات اللغة العربية بجيد و صحيح مناسب للأصوات القادمة من مخارج معروف لغوي. أما تدريس مهارة الكلام هو عملية اتصال بين المعلم والطلاب لنيل عملية التعليمية في المدرسة أو غير المدرسة.

ب-أهداف تدريس مهارة الكلام

أهداف تعليم مهارة الكلام هي من وسائل الإتصال مع غيره وفهم ما أراد المتكلم. فهذه مبتداء بعد أن يعرف التلاميذ نطق حروف اللغة العربية، يعرف التلاميذ التفريق بين صوت واحد وصوت اخر.^^

أن أهداف مهارة الكلام يستطيع المتعلم أن يتكلم بالتعبير الشفهى البسيطة في اللغة العربية. و هناك أهداف عامة فيما تلى :

- أ) يفهم المتعلم القرآن و الحديث
- ب) يفهم و يعرف الكتب الدينية و التاريخ الإسلامية التي مكتوبة باللغة العربية ج) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية و أن يؤدي النبر و التنغيم المختلفة و ذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية
 - د) أن ينطق الأصوات المتجاورة و المشابحة
 - ه) مهارات التعليم الكلام و الإملاء في اللغة العربية ¹⁹

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamluatu Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, Y.), hal 9.

۱۸ يترجم من:

۱۹ يترجم من :

Tayar Yusuf, Metode Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1990), hal. 189-190

- و) أن يصل الدراسي إلى مستوى معقول من الطلاقة أي القدرة

أ) للمبتدئ:

الفظة أصوات اللغة. ٢) تبليغ الاخبار. ٣) اظهار موافق أم لا. ٤) شرح هُويّة الشخصية. ٥) قصّة مرّة أخرى القراءة أو الاستماع. ٦) اظهار الاحترام. ٧) لعب الدور

ب) للمتوسط:

١) تبليغ الاخبار. ٢) تورُّط في الحوار. ٣) شرح هُويّة الشخصية. ٤) قصّة مرّة أخرى القراءة أو الاستماع. ٥) المقابلة. ٦) لعب الدور. ٧) الخطابة أو التبادُل

ج) للمتقدم:

(۱) تبليغ الاخبار. ۲) تورُّط في الحوار. ٣) شرح هُويّة الشخصية. ٤) قصّة مرّة أخرى القراءة أو الاستماع. ٥) المقابلة. ٦) لعب الدور. ٧) الخطابة أو التبادُل أو الجدال ٢٠.

هـ أهمية تدريس مهارة الكلام

ومن المعروف أن الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى اتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارات في الفترة الأخيرة، عنم زادت أهمية الاتصال الشفهى بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند

[·] ٢محمد عبد الحق محمد، انتتبارات اللغة، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٩ – ١٩٩٦)، ص. ١٦٧

۲۱ يترجم من :

Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ۲۰۱۱), hal. ۲۸٦-۲۸۷

تعليم اللغة العربية، الاهتمام بجانب الشفهي، وهذا الاتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية وأن يجعل همة الأول، يمكن الطلاب من الحديث بالعربية لأن العربية لغة اتصال يفهمها ملابيبن الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهى ويهتم بالجانب الكتابي مدعيا أن اللغة الفصيحة لا وجود لها ولا أحد يتكلمها.

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاتة في اللغة. فالكلام يعتبر جزء أساسيا في منهاج تعليم اللغة الأجنبية، ٢٦ ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة الأجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة.

تعليم مهارة الكلام في حجرات الدراسة اللغوية مطلوبة ولأن غالبية من يتعلمون اللغة الأجنبية أول ما يهدفون إليه هو الكلام بهذه اللغة المنشودة فتناولت الباحثة. أهمية تعليم الكلام عند الدكتور مجمود كامل الناقة كما يلي:

- ١- أن الأسرة عند ما تعلم إبنها لغة أجنبية إنما تتوقع أن يتحدث بما.
- ٢- أن الكبير عند ما يقبل على تعليم لغة ما يكون التحدث بها في مقدمة أهدافها.
- ٣- إننا لا نتصور أمكانية الإستمرار في تعليم القراءة والكتابة اللغة الأجنبية دون التحدث.
- ٤- ان الأفراد عند ما يقرأ ويكتب إنما يفكر بوسيطة ما تعلمه شفويا إستماعا
 وحديثا.

٢٢ممد كامل ناقة، تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى، (مكة: رحقوق الطبع واعادته محفوظة الجميعة ام القرى، ١٩٨٥هـ)، ص.١٥١

٥- ان عملية تعليم اللغة ذاتها والإستفادة من المعلم تعتمد على الحديث. فالمعلم
 في تدريسه وتصحيح أخطأ الدارسين يستخدم الكلام وهو حتى عندما
 يصحح كتابات الدارسين إنما يناقشهم في ذلك شفويا. ٢٣

د- أنواع مهارة الكلام

ينقسم الدكتور عبد الله البشير الكلام إلى قسمين، وهما المحادثة والتعبير الشفهي:

المحادثة هي الكلام في المواقف الإتصالية غير المعدة. وأنها المناقشة الحرية الإلتقائية التي تحري بين فردين حول موضوع معين.

المحادثة هي الكلام أو المناقشة التي تجري بين نفرين أو أكثر حول الموضوع المختار. وفي هذا التعريف تستوقفنا النقاط الحاكمة الآتية:

- (أ) المناقشة: معنى هذا أن من أشكال الإتصال اللغوي الأخرة ما لايعتبر محادثة. وإن كان شفهيا كالمحادثة. من هذه الأشكال، مثلا: أن يلقي شاعر قصيدة في حفل.
- (ب) الحرة: هي المحادثة لاتتم قسرا ولا تحدث إجبارا، وإن حرية المتحدث شرط الحديثة.
- (ج) التلقائية: ضمن ما تعنيه، أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم عملية الكلام، وتجعله يسير بشكل معين قد لا يتوقعه السامعون.

٢٣ محمد كامل ناقة، تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى،....ص.١٠١

- (د) فردان : أن لكل منهما حقوقا وعليه واجبات، وبقدر مانصف متحدثا معينا بأنه متحدث جيدا. نستطيع أيضا أن نصفه مستمعا معينا بأنه مستمعا جيدا.
- (ه) موضوع: المحادثة تدور حول موضوع، ولقد يعجب القارئ من تأكيدنا على هذه الحقيقة متسائلاً. ٢٤
 - أما أهداف تدريس المحادثة عنه رأى الدكتور رشدي أحمد طعيمة كما يلى:
- (أ) تنمية القدرة على المبدأة في التحديث عند الدراسين ودون انتظار مستمر لمن يبدؤهم.
 - (ب) تنمية ثروت<mark>هم ا</mark>للغوية.
- (ج) تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة، مفردات وتركيب مما يشبع لديهم الاحساس بالثقة، والحاجة للتقدم، والقدرة على الإنجاز.
 - (ه) تنمية قدرة الدارسين على الإبتكار والتصريف في المواقف المختلفة.
- (و) تعريض الدارسين للمواقف المختلفة التي يحمل مرورهم بها، والتي يحتاجون فيها إلى ممارسة اللغة.
- (ز) ترجمة لمفهوم الإتصالي للغة وتدريب الطالب على الإتصال الفعال مع الناطقين بالعربية.
 - (ح) معالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث. ٢٠

يصنف ۱۹۸۹ Thulaymah المحادثة كمادة يكون أكثر تحديدا من المهارات الكلام حتى في كتبه اللغة العربية لغير الناطقين بما، وضعه في التفسير مع فصل

-

^{٢٤}رشدي احمد طعيمة، تع*ليم العربية لغير الناطقين بما*، (الربط: ونشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٣–١٦٤

[°] رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها،... ص. ١٦٥

مستقل. وأوضح كذلك الفرق في الدورية تحدث فقط على أسئلة وأجوبه مع المحادثة نفسها. أنه يميز الحديث مع الطالب.

التأكيد على أن الكلام هو المهارات اللفظية العامة، التي شملت عملية طرح الأسئلة والإجابة. ومع ذلك، فإن الحديث ليس مجرد سؤال وجواب. ووفقا للمحادثة هو أكثر من حوار الطبيعية (dialog alami). في حين أن يؤدي المزيد من الأسئلة المتداولة إلى المواقف الرسمية للغاية التعلم. لأنه، والحالة ليست طبيعية والمحررين تميل إلى أن تكون عن ظهر قلب.

ومع ذلك، فإن في هذه الورقة أن تعرض في فصل واحد. لأنه بطريقة ما، ويبقى المحادثة من مه<mark>ارات</mark> الكلام<mark>. م</mark>وقع للمشكلة هو المعلم قد تكون أو لا تشمل البيئة تؤدي إلى الت<mark>علي</mark>م و<mark>التع</mark>لم في الكلام. ٢٦

فهي الكلام في المواقف الإتصالية غير المعدة ومن هنا تعتبر بأنها طريقة الأسئلة والجواب، كما تعتبر أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة.

١ - التعبير الشفهي

التعبير الشفهي هو النشاط الفعالي، ويختلف بالمحادثة ويمكن تحت نقول بالإندونسيا (mengarang lisan)، قال عبد الله البشير:

"التعبير الشفهي هو التعبير عن النفس بالوصف أو بالرد أو بالمناظرة في موضوعات يقوم المعلم باعدادها."٢٧

التعبير الشفهي هو المنطلق الأول للتدريب على التعبير بوجه عام ولابد للمدرس من أن يتقيد ببعض المبدئ في هذا الدرس. ومن هذا المبدئ :

٢٦ محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود، المدخل إلى طرق التدريس العربية للاندونيسيين، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل، ٢٠١٣)، ص. ٦٩

^{۲۷}عبد العليم إبراهيم، *الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية،* (بيروت: دار المعارف، ١٩٦٨)، ص. ١٥١-١٥٠

تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسالبه

- (أ) التزم الكلام باللغة العربية السليمة.
- (ب) أن يترك للتلاميذ حرية الإنطلاق في التعبير والاسترسال في القول.
- (ج) أن يستخدم المدرس في المرحلة الإعدادية طريقة الأسئلة في معالجة الموضوع شفهيا. ٢٨

للتعبير الشفهي صور متنوعة ومتعددة، أما عند محمود فراج يجري التعبير الشفهي داخل الحجرات الدراسية فيما يلي:

- (أ) التعبير الحر على التي يجمعها التلاميذ، أو يعرفها عليهم المعلم أو الصور المرسومة.
- (ب) التعبير الشفهي عقب القراءة باالمناقشة والتعليق والتخليص والإجابة عن الأسئلة.
 - (ج) استخدام القصص في التعبير باالصور الآتية:
 - (١) إكمال القصص الناقصة.
 - (٢) تطويل القصص القاصرة.
 - (٣) التعبير على القصص المقروء أو المسموعة.
 - (د) حديث التلاميذ عن حياتهم ونشاطتهم داخل المدرسة وخارجها.
 - (ه) مما تلة الحيوان والنباتات والطير.
 - (و) الحيات : طبيعتها وهعمال الناس فيها، وما يجد فيها من لأحداث.
 - (ز) الموضوعات الخلفية والإجتماعية والوطنية والإقتصادية.

لكن عند الدكتور تمام حسان أن الكلام الأقسام السبعة التي ارتضيناها للكلم نوضحين ٣. مواطن الضعف في التقسيم الذي ارتضاه النحاة من قبل هي طما يأتي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

^{۲۸} جودت الرکابی، *طرق تدریس اللغة العربی* (بیروت: دار الفکر، ۱۹۹۳)، ص. ۱۲۰

الإسم - الصفة - الفعل - الضمير - الخالفة - الظرف - الأداة. ٢٩

ه - طرائق تعليم مهارة الكلام

الطرائق جمع من الطريقة، و الطريقة في التعليم هي نظام الذي يسير المدرس في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى اذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية. تكون طرائق تعليم اللغة مناسبات بتعليم الكلام، منها:

أ) طريقة المباشرة

هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المدرس و المتعلم ليستعملا اللغة الهدف مباشرة دون الاستعانة باللغة الأم. و إذا وجدت المفردات الصعوبة للمتعلم أن يفهمها فيشرحها المدرس باستعمال وسائل الإضاح أو بالحركة أو الصور "."

استعملت اللغة الجديدة في هذه الطريقة استعمالا مباشرا بين المدرس و التلاميذ و ابتعدت كلية عن استعمال اللغة الأم في شرح المفردات و التعبيرات و الترجمة ٣٠٠. و من أهم خصائص هذه الطريقة كما يلى:

١) تتكون مادة الدرس من المفردات أولا ثم الكلمات

٢) لا يجب على التلاميذ أن يحفظوا القواعد

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, (Jakarta: PT. Raja Grafindo, 199A), hal. 107-107

٢٩ الدكتور تمام حسان، اللغة العربية، (القاهرة: علم الكتاب، ١٩٩٨)، ص. ٢٠

۲۰ يترجم من:

الكمال إبراهيم بدري، مذكرة طريقة العامة في تدريس اللغة الأجنبية، (المملكة السعودية)، ص. ٨

- ٣) في شرح المفردات لا يجوز على المدرس أن يستعمل لغة الأم، و لكن يستعمل الإشارات و الصور و الأفكار الحركية و لا يلجأ إلى التربية ٢٦. من فوائد الطريقة المباشرة:
 - ١) إنها تبعث الحماس و النشاط
 - ٢) يساعد التلاميذ على الخلاص من الخوف
 - ٣) إن الدارس يجد فرصة للاستماع للغة خارج الفصل
 من عيوب الطريقة المباشرة :
 - ١) أحيانا، قد يكسب التلاميذ عدم الدقة في التعبير
 - ٢) التعلم بالطريقة الطبيعية غير واقعى لأن الظروف ليست واحدة
- ٣) الطريقة المباشرة تتطلب مجهودا كبيرا من المدرس و تمكنا من اللغة الهدف ليكون مستعدا لكل مواقف، وخذ مبدأ لا يتحقق أبدا.
 - ب) طريقة السمعية الشفهية

تشعل طريقة السمعية الشفهية بنيلسون بروكس (Nelson Brooks) في السنة ١٩٦٣. ضمّت هذه الطريقة الاستماع و الكلام بالتكرار و الحفظ. ينظر هذه الطريقة كالطريقة المؤثّرة لتعليم لغة الأجنبية لأنها تناسب بمبادئ التعليم عند ريكاردس و رجرس (Richards & Rodgers) كما تلى:

- ١) تعليم لغة الأجنبية عملية تشكيل العادة
- ٢) يُنظر تعليم كفاءة اللغة مؤثّر إذا كان تعليم لغة الهدف يُعمل بالكلام قبل
 الكتابة

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab..... hal. ١٥٣

۳۲ يترجم من :

٣) نستطيع أن ندرس معنى الكلمة للناطقين بسياق اللغة و الثقافة ٣٠٠.
 ج) طريقة المحادثة أو الحوار

هي إلقاء مادة اللغة العربية بالحوار بين المدرس و التلاميذ و بين التلاميذ و زملائهم لتزيد مفرداتهم "". عند جويرية دهلان طريقة الحوار هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية بين المدرس و التلاميذ و بين التلاميذ و زملائهم متزوّجا أو جماعة "". تبدأ هذه الطريقة بكثرة السؤال و الجواب لتدريب التلاميذ، يلفظ المدرس السؤال في أول الدرس استمرارا.

تسير إلى أهداف تعليم مهارة الكلام، يُتّفق خطوات تعليم مهارة الكلام بمستوى توكيل اللغة أيضا. أما الخطوة من الخطوات تعليم مهارة الكلام للمعلم كما تلى ٣٦ :

١) للمبتدئ:

- يبدأ المدرس التعليم بيعطى الأسئلة للتلاميذ
- يسأل المدرس التلاميذ ليتعلموا أن يلفظوا الكلمة أو يجعلوا الجملة أو يعبّروا الفكرة
 - يرتب المدرس إجابة التلاميذ حتى يشكّل موضعا تاما

Taufik, Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC), (Surabaya: PMN Surabaya, ۲۰۱٤), hal. ۲۲٦-۲۲۷

Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, (Jakarta: PT. Raja Grafindo, 199A), hal. 19

۳۳ يترجم من :

۳۶ يترجم من :

٣٥ يترجم من:

Djuwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, (Surabaya : Al-Ikhlas, ۱۹۹۲), hal. ۱۹۹ : يترجم من

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, ۲۰۱۲), hal. AA-A9

- يمكن للمدرس أن يسأل التلاميذ ليجيبوا التدريبات شفويّا أو يحفظوا الحوار أو يجيبوا الأسئلة من القراءة.

٢) للمتوسط:

- تعليم الكلام بلعب الدور
- تبادل عن الموضوع المعيّن
- قصة حوادث اليومية التلاميذ
- قصّة عن الاخبار في التلفاز و المذياع و غيره.

٣) للمتقدم:

- يختار المدر<mark>س الموضوع ليتدرّب</mark> الكلام
- ينبغى الموضوع المختار يناسب بحياة التلاميذ
 - ينبغي <mark>المو</mark>ضوع <mark>واضح و محدود</mark>
- يسأل المدرس التلاميذ أن يختار الموضوع من الموضوعات أو أكثر.

كانت العوامل التي يستطعون أن يستكملوا تعليم مهارة الكلام، منها ٣٧٠:

١) النطق

من أهم عوامل تعليم مهارة الكلام عامل الصوتي، فلابد على التربويون أن يعطى الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا، حتى ليس عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ.

^{۳۷}محمد كامل الناقة و رشدى أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين به، (إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلمية لتربية و العلوم و الثقافة، ٢٠٠٣)، ص. ١٥٩-١٦٣

٢) المفردات

ليستطيع أن يتكلم اللغة العربية، فلابد على كل التلاميذ أن يملك كثير المفردات العربية حتى يستطيعون أن يركبوا الجملة للتعبير عاما يريدون أن يقولواها. يستطيع أن يُعمل تعليم المفردات بخطوات كما تلى:

- تقديم كلمات تتصل اتصالا مباشرا موافقون بأنفسهم
 - إعطاء الفرصة ليستخدم التلاميذ مفرداتهم
- إعطاء المفردات موقوتا حتى لا ينسى التلاميذ المفردات الماضية

٣) القواعد

إذا ما نظرنا إلى كتب تعليم اللغة الأجنبية نجد أن القواعد عادة ما تقدّم بواحد من طريقتين:

- تقديم القاعدة الجديدة من خلال حوار أو موقف قصصي، ثم تستنبط و تستخدم في مواقف حوارية جديدة
- تقديم القاعدة الجديدة في أمثلة على شكل جمل في أول الدرس، ثم تستخرج القاعدة و يتم التدريس عليها.

عدا تلك العوامل، كانت ثلاثة أحوال في تجديد تعليم مهارة الكلام الذي يجب على كل التلاميذ أن يقدرهم لكي يستطيعون أن يتكلموا العربية بسهولة "^ :

Taufik, Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC), (Surabaya: PMN Surabaya, ۲۰۱٤), hal. ۱۱۱-۱۱0

۳۸ يترجم من :

١) فهم الضمائر

كان أربعة عشر الضمائر في العربية : هو، هما، هم، هي، هما، هنّ، أنت، أنتما، أنتم، أنتِ، أنتما، أنتنّ، أنا، و نحن. أما خطوات لتعليم الضمائر كما تلى :

- يمثل المدرس استخدام الضمائر مباشرة. مثل: هو احمد، هي فاطمة
- بعد أن يمثل المدرس استخدام الضمائر، يمكن للمعلم أن يُشير التلاميذ يناسب بأسمائهم حتى يستطيعون أن يستخدموا الضمائر مباشرة
 - يعطى <mark>المد</mark>رس <mark>الفرصة لتلاميذه</mark>
- يتدرّب التلاميذ بيُشير أصدقائهم يناسب بضمائرهم حتى هم يفهمون بغير حفظ

٢) فهم أسماء الاستفهام

يكون الاستفهام من العناصر المهمّة المستخدمة ليبدأ الكلام، فلازم على المدرس أن يدرّب تلاميذه ليرتّب الاستفهام منفردا، ليس بحفظ.

٣) فهم تغيير الأفعال مناسبا بالضمائر

لابد على استخدام أفعال العربية مناسبا بضمائرهم في مذكر أو مؤنسهم و في مفرد أو جمعهم. مثل: أنا أفتح الباب، نحن نفتح الباب. و عملية الكلام في الفصل اللغوي لها مواصلة على وجهين، و هي بين المتكلم و المستمع. لذلك أن تكون تدريبات الكلام يبدئ بكفاءة الاستماع،

و كفاءة النطق، و الكفاءة على استعمال المفردات و التعبيرات التي تجعل بها الطلبة مواصلة المقصودة و أفكارهم ٣٩. و يمكن القول بأن تدريب الكلام يكون استمرارا من تدريب الاستماع لأنّ في عمليته تدريب التعبير.

كفاءة مهارة الكلام كفاءة مَن ليعبر أفكاره شفويا. يستمل تعليم مهارة الكلام محدثه و تعبير الشفهي .٤٠ و لذلك لابد على مدرس اللغة أن يعدّ الخطوات من أسلوب و طرائق تعليم الكلام، لكى تكون عملية تعليم الكلام جذابة و فرّاحة. و قدّم احمد فؤاد إيفيندي عدّة مراحل في تعليم الكلام كما

۱) تدريب ان<mark>ضما</mark>م المعنى و التعرّف (Asosiasi dan Identifika<mark>si)</mark> يقص<mark>د</mark> هذا التدريب لتدريب ذكاء الطلبة لتعريف معنى الكلام الذي یسمعه. و خطوات تدریبه هی :

- يذكر المدرس كلمة واحدة، و يذكر التلاميذ كلمة أخرى التي لها علاقة بتلك الكلمة
- يذكر المدرس كلمة واحدة، ويذكر التلاميذ كلمة أحرى التي لا تتعلق بتلك الكلمة

Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykad, ۲۰۰۳), hal. ۱۱۰-۱۱۱

Taufik, Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC), (Surabaya: PMN Surabaya, ۲۰۱٤), hal. ٤٩

Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykad, ۲۰۰۳), hal. ۱۱۲-۱۱۹

- يذكر المدرس كلمة واحدة من الاسم، و يذكر التلاميذ كلمة الصفة المناسبة
- يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، و يذكر التلاميذ فاعلها المناسب
- يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، و يذكر التلاميذ فاعلها المناسب، و التلاميذ يكملها بمفعوله، و التلاميذ ينطق تلك الكلمة المكهة معا
- يكتب المدرس على السبورة عدّة الكلمة أو الجنس من الاسم، و يطلب الأستاذ الطلبة لتذكيرها و تمسح الكتابات بعد ساعات. ثم يذكر الأستاذ كلمة واحدة من الاسم و يذكر التلاميذ الجنس من ذلك الاسم.

٢) تدريب المحادثة

في تدريب المحادثة ليس بتعلم جهات اللغة فقط، لكن تعلم جهات الاجتماعي و الثقافي أيضا، مثل الأدب، و الكيفيات في التحدث. من أنواع التدريب تلك المحادثة كما تلي:

- الأسئلة و الأجوبة: قدّم المدرس أسئلة واحدة، التلميذ الأول يجيب بكلمة واحدة ثم يسأل، التلميذ الثاني يجيب ثم يسأل و التلميذ الثالث يجيب ثم يسأل، وكذلك إلى اخر التعليم.
- الحفظ بطريقة الحوار: أعطى المدرس الحوار المكتوب ليحفظه التلاميذ في بيوتهم. ثم يأمرهم الأستاذ لتقديم الحوار أمام الفصل متزاوجا في الاسبوع القادم.

- المحادثة المقتادة: في هذه المحادثة، يعيّن المدرس الموضوعات و يأمر تلاميذه أن يتعلم عن الموضوعات لكي يستطيعون أن يتحدثوا مع أصدقائهم في الاسبوع القادم. ينبغي المدرس أن لا يعيّن زوجهم أولا لتجنّب عنهم لإعداد الحوار بالكتابة و الحفظ.
- المحادثة الحرّية: في هذه الحوار، يقرر التلاميذ موضوع الحوار حرّيّا. و من المستحسن أن يقسّم التلاميذ إلى عدة الفرقة و لكل الفرقة أربعة إلى خمسة تلميذا. و في هذه الحالة راقب المدرس كل الفرقة، و أعطى الإهتمام الخاص للفرقة الضعيفة.

٣) القصة

هي القصة خير الوسائل لتدريب التلاميذ على التعبير، لأنهم يميلون بفطرتهم إليها، و لا يميلون سماعها في أي وقت، على أننا نشترط في القصة شروطا تحقق الغاية منها. تكون الحكاية أو القصة احدى العمليات الفرّاحة. يستطيع المدرس أن يساعد تلاميذه في ايجاد موضوع القصة. أما خطوات الدرس فيما تلى:

- التمهيد : و يكون بحديث قصير أو أسئلة تنتهى بمشكلة تتكفل القصة بحلها و يمكن الإكتفا بأن يقول المدرس للتلاميذ : سأقص عليكم القصة
- إلقاء القصة مع التأني و الوضوح و تمثيل المع و مراعاة الموافق المختلفة
 - إلقاء طائفة من الأسئلة مرتبة على حسب مراحل القصة
 - إختيار عنوان للقصة
 - أسئلة التلاميذ بعضا

- التلخيص
 - التمثيل

٤) التبادُل

- و في التبادل طرائق التي استخدمت في تدريب الكلام، منها:
 - قرّر المدرس مسئلة واحدة بالأسئلة أو البيان. مثل:
- الأسئلة: أيهما تؤيد، الرئيس جورج وولكر بوش أم الرئيس صدام حسين ؟
- البيان: اللغة العربية أهم من اللغة الإنجليزية ثم قسم المدرس تلاميذه إلى فرقتين. الفرقة أ موافق بالبيان و الفرقة ب لا موافق به. و يكون المدرس أو أحد التلاميذ رئيسا لإعطاء الفرصة إلى كل الفرقة لتقديم الحجة
- قرّر الأستاذ الموضوع، ثم أعطى الطلبة الفرصة حريا لتقديم رأيهم عن المسئلة التي تكون في الموضوع

٥) المقابلة

تكون المقابلة عملية في تعليم الكلام و تحتاج إلى الاستعدادات كما تلى :

- استعداد المشكلة المكلمة
- استعداد الأسئلة الموجّهة إلى أهداف الاعلام المخططة
- يجب على المدرس أن يرشد جهة استعمال الكلمة و يراقبها

و تعمل هذه المقابلة في شكلين : و هي المقابلة بالضيوف و المقابلة بالأصدقاء في الفصل.

و أساليب تدريس الكلام

الكلام هو قدرة الشخص في استخدام اللغة الذي تعلمها (اللغة العربية) كوسيلة من وسائل الإتصال بين بعض وبعضها.

وعملية الكلام في الفصل اللغة لها وماصلة على وجهين، وهي بين المتكلم والمستمع بالتعاكس. لذالك أن تكون تدريب الكلام بكفاءة الاستماع، وكفاءة النطق، وكفاءة على استعمال المفردات والتعبيرات التي تجعل بها الطلبة مواصلة المقصود وأفكارهم. ويمكن القول بأن تدريبة الكلام يكون استمرار من تدريبة الاستماع التي في عملية تدريبة التعبير. ٢٤

عرفنا أن عملية جذابة وفراحة في الفصل اللغوي. ولكن بالعكس قد تكون عملية الكلام غير جذابة ولا تحيج اشتراك الطلبة، تكون حالات الفصل يبوسة ولا تجري عملية تعليم الكلام كما يرام. يمكن القول أن احدى الاسباب التي تعطل هذه العملية هي قلة كفاءة الطلبة في استعمال الكلمات وتضميم الجمل في اللغة التي يتعلمها الطلبة.

¹⁷ Djuwariyah Dahlan, Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab, (Surabaya: Al-Ikhlas, 1997), hal. 171

لذلك على معلمي اللغة أن يعدوا الخطوات من تيكنيكيات وطرائق تعليم الكلام، لكى تكون عملية التعليم الكلام جذابة وفراحة . وقدم أحمد فؤاد إيفيندي عدد مراخلة في تعليم الكلام كما يالي:"٤

١- تدريب انضمام المعنى والعرفان

يقصد هذاالتدريب لتدريب بداية الطلبة وطلاقتهم في تعريف وانضمام معنى الكلام الذي يسمع. وخطوة تدريبه هي:

- (أ) يذكر المدرس كلمة واحدة، ويذكر الطالب كلمة أخرى التي لها علاقة بتلك الكلمة
- (ب) يذكر المدرس كلمة واحدة، ويذكر الطالب كلمة أخرى التي لا علاقة بتلك الكلمة
 - (ج) يذكر المدرس كلمة واحدة من الاسم، ويذكر الطالب كلمة الصفة
 - (د) يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، ويذكر الطالب فاعله المناسب
- (ه) يذكر المدرس كلمة واحدة من الفعل، ويذكر الطالب فاعله المناسب، و الطالب يكمله بمفعوله، و الطالب ينطق تلك الكلمة المركبة معا
- (و) يكتب المدرس على السبورة عدّة الكلمة أو الجنس من الإسم، ويطلب المدرس الطلبة لتذكيرة وتمسح الكتابات بعد ساعا. ثم يذكر المدرس كلمة واحدة من الاسم والطالب يذكر الجنس من ذلك الاسم

٢ - تدريب المحادثة

^{ir} Ibid. hal. 170

في تدريب هذه المحادثة لا تعلم جهات اللغة فقط، لكن تعلم جهات الإجتماعي والثقافي أيضا، مثل الأدب، والكيفيات في التحدّث. من أنواع تدريب تلك المحادثة كما يالى:

- (أ) الأسئلة والأجوبة: أعطى المدرس أسئلة واحدة، و يجب أحدمن الطلاب بكلمة واحدة ثم يسئل، و يجب الطالب الثاني ثم يسئل، و يجب الطالب الثانث، ثم مثل ذلك حتى يكون جمع الطلبة لهم الدور.
- (ب) الحفظ بطريقة الحوار: أعطى المدرس الحوار كتابيا ليحفظه الطلبة في بيوتهم. ثمّ أمر المدرس التقدم أمام الفصل متزاوجا في الأسبوع القادم ليعرض تلك الحوار. و يسئل الطلبة عن حالات الفصل و عدواته و غيرها لكي لا يحفظوا تلك الحوار فقط وتديب المهارة الكلام.
- (ج) المحادثة الحرية: في هذه الحوار، قرّر موضوع الحوار. ويعطى الطالب الفرض لعملية الحوار عن ذلك الموضوع خريا.

(ه) الحكاية

من الممكن تكوين الحكاية أو القصة احدى العماليات الفرّاحة. ولكن قد تكون تعذيبا للطالب الذي تنال الوظيفة، لأنه لا يملك التصوير يحكى عنه. لذلك أن يساعدهم المدرس في ايجاد موضوع القصة.

(و) المناقشة

وفي المناقشة، كان انواع الطريقة التي استخدامها في تدريب الكلام، منها:

- (١) قرر المدرس مسئلة واحدة، بالأسئلة أو البيان
- (٢) قرر المدرس الموضوع. ثم يعطى الطلبة الفرصة حريا لتقديم رأيهم عن المسئلة التي في موضوع المناقشة.
 - (ز) المقابلة

كانت المقابلة عملية في تعليم الكلام و تحتاج إلى الاستعدادات كما يالى:

- (١) أعد الأشخاص التي تقوم بهمم المقابلة أصل المشكلات الكلّمة
- (٢) أعدّ السائل أيضا الأسئلة الموجّهة إلى أهداف الاعلام المخططة
- (٣) وفي هذه العلاقة يجب على المدرّس أن يرشد إلى جهة استعمال الكلمة الوجيزة والضابطة
- (٤) وتعمل هذه المقابلة في شكلين : وهي المقابلة بالضيوف والمقابلة بالاصدقاء في الفصل

ز – خطوات تدريس مهارة الكلام

الخطوات التي يمكن ايتخدام الأساتيذ في تدريس مهارة الكلام: 33

١ - للمبتدئين

- (أ) بدأ المعلم لتدريب الكلام بإعطاء الأسئلة الذي يجب أن يكون الإجابة للطلاب
- (ب) في وقت نفس طلب من الطلاب لتعلم نطق الكلمة وتركيب الجملة وتعبير عن الأفكار
 - (ج) يركّب المعلم الأسئلة التي قد أجاب الطلاب حتى تكون الموضوع الكميل
- (د) يطلب المعلم الطلاب لإجابة تدريب الشفوية وحفظ المحادثة أو إجابة الأسئلة المتعلقة بمضمون النص التي قد قرأ الطلاب

٢ للمتوسطة

(أ) تعلم الكلام عن طريقة لعبة الدور

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

[&]quot;Abdul Wahab Rosyidi dan Mamluatu Ni'mah, *Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN Maliki Press, ۲۰۱۱), hal,. ۹۳

- (ب) مناقشة عن الموضوع المعيّن
- (ج) يحكي عن الأحداث التي مرّات بما الطلاب
- (د) يحكي عن المعلومات التي يسمع من التلفزويون أو غيرها
 - ٣- للمتقدمين
 - (أ) احتيار المعلم الموضوع لممارسة الكلام
- (ب) الموضوع المختار يجب أن يكون ممتعا متعلقا بحياة الطلاب
 - (ج) يجب أن يكون الموضوع و محدود
- (د) دعا الطلاب لاختيار الموضوعين أو أكثر حتى حرّا في اختيار الموضوع التحدث عما يعرفونهم

ز - تقويم تعليم مهارة الكلام

أهداف تجربة كفاءة العربية ليقيس كفاءة التلاميذ في استخدام اللغة العربية صحيحا و طلاقة. من التجريبات الذي قد يستخدمهم ليقيس مهارة الكلام للتلاميذ كما تلي 3 :

أ) وصف الصورة أو قصة المختصر

يُطلب التلاميذ أن يصوّر الصورة بلغتهم شفويّا. يمكن للمدرس أن يعطى الأسئلة حول الصورة. مثل:

ن بترجم من :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

H. M. Abdul Hamid, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam, (Malang: UIN Maliki Press, Y·)·), hal. \circ Y-JY



١) ماذا تمثل هذه الصورة ؟

٢) ماذا تفعل أسرة في البيت ؟

ب) قصة مرة أخرى

يُطلب التلاميذ أن يقص ما قرأه و سمعه مرة أخرى بلغتهم أن مثل: استمع هذه القصة، ثم قصة مرة أخرى بلغتكم!

" إسمِي رِشَاد. عِندِي عَمُّ، إسمُهُ سَيِّد التَوفِيقِ. وَهُو أَخو أَبِي الكبير. لِلسَّيِد التَوفِيقِ. وَهُو أَخو أَبِي الكبير. لِلسَّيِد التَوْفِيق بيتٌ كبيرٌ وجميلٌ. وهو في شارع كا ليمايا رقم ٧٨ ساما ريندا. وفي البيتِ طَابَق سُفلِي وطَابَق عُلُوي. أَمَامَ بيتِه شحرةٌ كبيرةٌ. وهي شحرةٌ منجا. وراء بيته حديقةٌ واسعةٌ".

ج) وصف الخبرة

يُطلب التلاميذ أن يقص خبرتهم بالموضوع أم بغير الموضوع. مثل: تكلم عن الرحلة التي شاركت فيه، اتبع النقط التالية!

١) متى تتحرك للرحلة ؟

٤٦ يترجم من :

Soenardi Djiwandono, Tes Bahasa dalam Pengajaran, (Bandung: ITB, 1997), hal. V.

- ٢) إلى أين الرحلة ؟
- ٣) مع من تشارك الرحلة ؟
- ٤) كم ساعة تستغرق الرحلة ؟
 - د) المقابلة و الحوار

يُعمل المقابلة بحوار بين تلميذان أو بين المدرس و التلميذ بالموضوع و

المعيار المعيّن. مثل:

المدرس: السلام عليكم

التلميذ :

المدرس: ما اسمك ؟

التلميذ : ..<mark>..</mark>...

المدرس: من أين أنت؟

التلميذ :

المدرس : أين تسكن ؟

التلميذ :

المدرس: أين تتعلم؟

التلميذ :

المدرس: في أي المرحلة تجلس؟

التلميذ :

ه) التعبير الحر

يُطلب التلاميذ أن يتكلم باللغة العربية بالموضوع أم بغير الموضوع في الوقت المعيّن. مثل:

تكلم عن الموضوعات الآتية حول ٥-٧ دقائق:

- ١) السكن
 - ٢) العمل
- ٣) الصحة و المرض
 - ٤) في البيت
 - ٥) في المدرسة
 - و) التبادل أو الجد<mark>ال</mark>

يستخدم هذه الت<mark>جرب</mark>ة <mark>للمتقدم. مثل:</mark>

هل توافق أو <mark>لا</mark> توافق<mark>؟ و لماذا ؟</mark>

- ١) الزواج السعيد هو الذي تخلو من المشكلات
- ٢) أكثر الخلافات بين الزوجين سببها الآقارب
 - ٣) الغرض من الزواج الاستماع بالحياة.
- و ليتباعد عن الشخصية في تقدير تجربة كفاءة اللغة العربية، فلابدّعلى

المدرس أن يثبّت معاير التقدير تفصيلا. مثل:

- أ) فصاحة، تحتوى على فصيحة النقط و النبر و التنغيم
 - ب) السداد تركيب اللغة في النحو و الصرف
 - ج) نظام البلاغ

و- أهمية أسلوب في تعليم مهارة الكلام

وفقا لقاموس الإندونيسية الكبيرة الأسلوب هو نظام أن يفعل أشياء، وكيفية جعل أو يفعل شيئا الفني. وفقا لقاموس المحلس (الطبعة الثالثة) الأسلوب هو المعرفة حول كيفية خلق شيء من الفن مثل الموسيقى وافتعال الصخور وغيرها ٢٠٠٠.

غيرلاخ و إيلي تفسير الأسلوب كما طرق الجهاز أو الوسائل المستخدمة من قبل المدرس لتوجيه أنشطة التلاميذ نحو الهدف المراد تحقيقه ٤٨٠.

كما رأي إدوارد م أنتوني يعرف هذه الأسلوب هو وسيلة للاستراتيجية والأساليب المستخدمة من قبل المدرس لتحقيق أقصى قدر من النتائج في وقت التدريس من جانب بعض الموضوعات.

و في الرأي كامارودين الحج حسين و ستي هاجر الحج عبد العزيز في كتابه قراءة الملايو ٣: يمكن تعريف الأسلوب كمنظمة الذي ينطبق حقا في التعليم الذي يستخدم لتحقيق الهدف. الأسلوب حرفيا محددا وكذلك طريقة الشخص في تطبيق وممارسة الطريقة.

وبعبارة أخرى الأسلوب هو أداة تستخدم من قبل المدرس لتقديم مواد التعليمات التي تم اختيارها للتلاميذ. يجب أن يكون أسلوب اختيار المناسب إلى الدرس المستخدمة و انسجاما مع المداخل المتبع. ويمكن أن نخلص إلى أن

Dendy Sugiono, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta : PT. Gramedia Pustaka, ۲۰۰۸), hal. ۱۱۵۸

٤٧ يترجم من :

Hamzah B Uno, Mengelola Kecerdasan dalam Pembelajaran, (Jakarta: Bumi Aksara, ۲۰۰۹), hal. ۲

الأسلوب التعليم هو الطريقة التي المدرس لتنفيذ طريقة محددة. لنفترض أن استخدام أسلوب المحاضرة في فئة مع عدد كبير نسبيا من التلاميذ الذين يحتاجون إلى أسلوب مختلف، وهي بالتأكيد من الناحية الفنية سوف تختلف مع استخدام طريقة المحاضرة إلى فئة عدد محدود من التلاميذ.

ط-المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام

كما قال برهان أنّ المؤشرات في تقويم تعليم مهارة الكلام:

أ- تغنيم

- ١- لايفهم الكلام غالبا
- ٢- كثرة الخطأ المتكرَّر و اللهجة القوية التي تصعب فهما، ويريد التكرار دائما.
- ٣- أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمة) التي تجبر الناس على الإستماع بعناية،
 الكلمة الخطيئة تسبب سوء الفهم.
 - ٤- أثر اللهجة الأجنبية (الإقليمة) الكلام الخطأ لا تسبب سوء الفهم.

- ٥- لا يحدث خطأ الكلام، وتقترُب اللهجة المعيارية.
 - ٦- الكلام معيار. (أجنبي: مثل الناطقين بها)

ب- القواعد

- ١- استخدام القواعد على الأغلب غير مناسب.
- ٢- هناك خطأ في استخدام الأساليب التي تثقل على طلاقة الكلام.
 - ٣- يحدث خطأ غالبا في استخدام الأساليب المعينة.
- ٤- يحدث خطأ في استخدام الأساليب المعينة، ولكنها لاتثقل على
 طلاقة الكلام.
 - ٥- يحدث خطأ قليل ولكنه ليس في استخدام الأساليب.
 - ٦- لا يحدث خطأ في عملية مقابلة الا اثنين على الأكثر.

ج- المفردات

- ١- استخدام المفردات غير مناسب بل ، ولوكان محادثة أساسية.
- ٢- اتقان المفردات محدد جدا على الاحتياجات الأساسية الشخصية.
- ٣- اختيار المفردات غالبا غير مناسب وتحديد اتقان المفردات تثقل على طلاقة
 الكلام في مسألة الاجتماعية والمهنية.
- ٤- استخدام المفردات التقنية مناسب في محادثة حول مشكلة معينة، ولكن استخدام المفردات الكلمات الشائعة.

- ٥- استخدام المفردات التقنية أوسع وأذق، والمفرداتُ جيدةٌ حولَ إجتماعي.
 - ٦- استخدام المفردات التقنية و عامّة وواسع وذقة.

د- الطلاقة

- ١- توقَّفَت المحادثة على الدوام وتسبب وقوف المقابلة.
 - ٢- تمهلت محادثة إلا في جملة قصيرة .
- ٣- ظهر شكوك المحادثة غالبا ، والجملة غير كامل ومفيدة.
- ٤- شكت المحادثة أحيانا، وتجمع الكلمة في بعض الأحيان غير صحيحة.
- ٥- الكلام فصيح و صحيح ولكن في بعض الأحيان كان نقص تمير ذقة.
- ٦- الكلام فصيح و لطيف في كل امر . (أي أجنبي مثل الناطقين بها).

ه- فهم

- ١- لا تفهم المحادثة البسيطة إلا قليلا.
- ٢- تفهم المحادثة البسيطة بطيئا، وتحتاج إلى تفسير و تكرير.
- ٣- تفهم المحادثة البسيطة ذقةً، و تحتاج إلى شرح و تكرير إلا في الأمر المعين.
 - ٤- تفهم المحادثة العادية جيدا، وتحتاج إلى تكرير و شرح أحيانا.
 - ٥- تفهم المحادثة العادية في كل أمر ، إلا في الكلام المعين.
- ٦- تفهم المحادثة العادية كما يفهم العربيون (أي أجنبي مثل الناطقين بها). ٢٩

^{٤٩} يترجم من :

ب-الفصل الثاني :ادارة الصف

أ-تعريف ادارة الصف

ادارة الصف هي كل مايقوم به المعلم لتنظيم طلابه وغرفة الصف والوقت والمواد التعليمية حتى يتعلم بطريقة فعالة وإيجابية. وادارة الصف يعني المحافظة على حد معقول من النظام دون إفراط أو تفريط، كما أنها مظهر هام من مظاهر الإدارة الصفية وواجب أساسي للمعلم، وبدونه تسود الفوضى التي تمنع التعلم. "

ادارة الصف هي كيفية المدرس لتنظيم التلاميذ في الفصل بكيفية معينة . وهي بابتكار المدرس ،مثل استخدم ادارة الصف بكيفية مجموعة أو مشاهدة مع طريقة تقليدية وغيرها حتى يجعل بيئة حماسة ولا مللا. ٥٠

ب– أهداف ادارة الصف

كما قال جون عفيفي أن أهداف ادارة الصف ستة:

١- تساعد التلاميذ الوصول إلى هدف التعلّم.

٢ - تكوّن بيئة حماسة وفعالةو ابتكارة.

٣- تجعل التلاميذ نافشين وفائزين.

٤ - تسهل التلاميذ فهم المادة التي يتعلمونها.

Burhan Nurgiantoro, *Penilaian Dalam Pembelajaran Bahasa Dan Sastra*. (Jogjakarta: BPFE Yogyakarta). ۲۰۰۱. Hal. ۲۷٦

° عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بحا، ... ص٢٢٠

٥١ يترجم من:

John Screner, (Classroom Magement Techniques, ... hal

٥- تجعل التلاميذ ناشطين في الفصل.
 ٦- لاتسلب التلاميذ تركيزها.

ج- أهمية ادارة الصف:

إنّ مهارة إدارة غرفة الفصل واحدة من أهم مهارات تنفيذ التدريس وبدون اكتساب هذه المهارة لا يكون التدريس ناجحا في أغلب الأحيان، وضبط الفصل مهارة تكتسب مع مضي الوقت. "وتقرير المدرس في ادرة الصف تأثير في نجاح وفشل عملية التعليم. "

ادارة الصف هي من احد اساس تدريس مدرس في تعليمه، وحاجته ايضا ليجعل تعليما حماسا ونشيطا من ناحية جسمية وسيكولوجية، وأما مؤشر ادرة الصف نشط التلاميذ و يستطيع المدرس أن ينظم فصله حتى لاخلل في فصله ٥٠٠.

د- اشكال ادرة الصف

John Afifi, Inovasi –Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif(Jogjakara...,hal ۱۸

^{٥٢} يترجم من:

[°] عبد الرحمن، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بما، ... ص٢٢٠

ع^ه لترجم مر.

N.Ardi Setyanto, $Panduan \ Sukses \ Komunikasi \ Belajar-Mengajar,$ (Diva Press, $\Upsilon \cdot \Upsilon \cdot \Upsilon$) Hal $\Upsilon \cdot \Upsilon$.

٥٥ يترجم من:

Husni El Hilali, Jurnal Pentingnya Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran, (Edu-Bio: Vol. "Tahun Y•\\") hal \"

ومن اشكال ادرة الصف ترتيب الفصل كما قال جيم في كتابه" Classroom":

Railway Carriages-1

أ- تعريف (Railway Carriages) في ادارة الصف

كان (Railway Carriages) هو عبارة ادارة الصف في ترتيب كراسيّ التلاميذ. وإن مفهوم (Railway Carriages) ليس جديدا. ويُوافق (Railway Carriages) في طبقة تعاملية أو محادثة. ٥٦ لأن في المحادثة مطلوب ممارسة و (Railway Carriages)

حامل على الرغبة في عمليته و التلاميذ عادة لايخافون خطأ عندما يتكلمون مع زملائهم حتى حد أعلى كفائة مهارة كلام التلاميذ، وكما رأي أنيتا لي يعني تعلم بين صديقه أنشط من تعليم مع مدرسه $^{\circ}$. وتحرك هذه ادرة الصف ادارة الصف رفع اكتفاء التلاميذ وقطع صعوبة في تنظيم التلاميذ في الفصل $^{\circ}$.

^{٥٦} يترجم من:

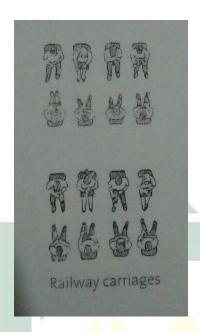
John Screner, (Classroom Magement Techniques, ... hal 17

°° يترجم من:

Anita lie hidayati, Cooperatif learning, (Jakarta: Grasindo, ۲۰۰٤)hal ۳۰

۵۸ نترجیم مرن:

Yoshitaka Fujiwara, Jun-Ichirou Fukushima And Yasunari Maeda, *Jurnal A face to face education support system capableof lectureadaptation and Q&A Assistance Based on probalistic inference*, (World Academy of science Y · · ^)hal \ .



و هذا (Railway Carriages) ترتيب ادارة الصف بالمشاهدة حتى يجعل الصف حماسا و نشيطا ويستطيع وصول هدف تدريس لغة العربية وحصوصها في محادثة. و يرتب كل الة في ذالك الفصل مثل: كراسيّ ومكاتب وسائل التعليمية والسبورة وغيرها. ٩٥

ب- التفوّق والضعف (Railway Carriages)

ومن التفوّق (Railway Carriages) كما يلي:

١ - فعال في طبقة التعاملية أو محادثة.

٢ - سهل مدرس في رقب التلاميذ.

٣- ادارة الصف لنشط التلاميذ في المحادثة.

٤ - رفع اكتفاء التلاميذ وقطع صعوبة في تنظيم التلاميذ في الفصل

ومن الضعف (Railway Carriages) كما يلي:

٥٩ يترجم من :

John Afifi, Inovasi -Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif,... hal ۱٦

١ - تدخل أكبر في مشاهدة التلاميذ.

ج- شکل (Railway Carriages)

ومن شكل (Railway Carriages) هو المدرس أمام التلاميذ، وتفرقو بعلقة معينة هي بأربعة أو خمسة كراسيّ بمشاهدة. و تكالمان تلميذان في ذالك الدرس. وفي هذه ادارة الصف أو عملية التعليم مصمم في الموضوع لتسهل التلاميذ ماهرا في موضوع معين. وفي هذه المحادثة تزيد التلاميذ المفردات والمعرفة وشجاعة لتكلمهم، لأن عشوائي التلاميذ من ناحية كفاءتها.

د- خطوات (Railway Carriages)

وأما خطوات (Ra<mark>ilw</mark>ay C<mark>arr</mark>iages) ك<mark>ما</mark> يلي<mark>:</mark>

١ – تعيين الموضوع.

٢- ينقسم التلاميذ إلى اربعة أو خمسة بمشاهدة للمحادثة.

٣- ينقسم التلاميذ من ناحية درجة كفاءة التلاميذ.

٤- يحترم مدرس إلى التلميذ النشيط. ٦٦

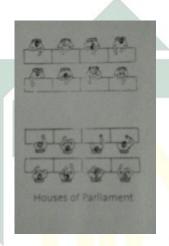
John Afifi, Classroom Magement Techniques, ... hal 17

٦١ نترجم من:

Edi Setyo Prayitno, *Peningkatan keaktifan dan motivasi belajar siswa melalui Strategi Interaktif dengan Face to Face Discussion*, (Naskah Publikasi ILmiah, Universitas Muhammadiyah Surakarta, Y·۱۳), hal ۳-٤.

[&]quot;يترجم من:

Houses of parliament -7



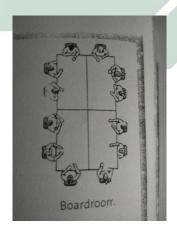
استخدم Houses of parliament في مناقشة ، وينقسم التلاميذ إلى قسمين متعارضين، ولايناسب هذا شكل لتدريس عادة، و يناسب Houses of parliament في مناقشة لأنه من طرفين و يبحثان من مسألة واحدة.

Separate corners-\(^{\mathcal{T}}\)



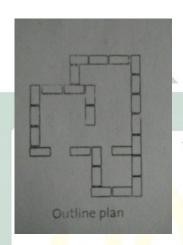
شكل Separate corners هو مستدير ،ويناسب Separate corners في تدريس المجموعة، ولأنه يشاور التلاميذ في تلك المجموعة، ويشاهدون في هذا الشكل.

Boardroom . ₹



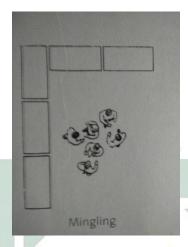
يستخدم Boardroom في مناقشة و اقرأ الأخبار ومقابلة، وهو تجتمع مكاتب إلى مكان واحد، ويدورونها.

Boardroom .°



استخدم Outline plan في تعلم تصوير صناعة البيت ويبنى عمارة هي بعشوائي كراسي من رقم مختلفة، ويضم فصل من صيغة مجاز ، واحتاج هذا شكل فصلا كبيرا، وتعمل التلاميذ (Role play) في طرائف متنوعة.

Mingling . 7



وفي هذا الشكل، تمارس التلاميذ مقابلة أو تكلما مع زملائهم ليحدون إجابة، ولا يستخدم هذا الشكل كراسيا و مكاتبا^{٦٢}.

۲۲ يترجم من:

John Afifi, Classroom Magement Techniques, ... hal ۱۲-۱۳.

الباب الثالث

طريقة البحث

من المعروف أن لكل بحث علمي في أي نوع من أنواع العلوم المختلفة مناهج للوصول إلى الغاية المقصودة. طريقة البحث هي الطريقة العلمية لتنول البيانات بغرض معين لتحليل المشكلات. "أ فيعين الباحث مصادر الحقائق التي يأخذ منها للحصول إلى الحقائق التي يقصد إليها في هذا البحث العلمي. والطريقة المعينة التي استخدمها الباحث كما يلي: أوع البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث ينقسم إلى قسمين، هما الطريقة الوصفيّة (Kualitatif) و الطريقة الكمّية (Kuantitatif). ⁷⁵ الطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي استغنى فيها الحساب والأرقام العدديّة. وعكسها طريقة الكميّة فإنها يكون فيها الحساب والأرقام العدديّة. ومن انواع طريقة الكمية هي وطريقة التجريبيّة (Eksperimen).

اعتمد الباحث الطريقة في هذا الموضوع هي الطريقة التجريبة . واستخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.

٦٣ يترجم من:

Sugiono, Metodologi Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ۲۰۱0), h. ۳.

٦٤ يترجم من :

Sugiyono, Statistika untuk Penelitian, (Bandung: alfabeta, ۲۰۱۰) cetakan ke-۱۷, ۲۳

فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة. 70 إن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البدلية (H_a) والفرضية الصفرية (H_b) .

بناء على الأسئلة الأساسية سيقدم الباحث فروض البحث التي يحقق جوابها في البحث التالي. وهي كماتلي:

(أ) الفرضية البدلية (H_a)

هي توضح وجود علاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير تابع (Railway Carriages). والفرضية البدلية لهذا البحث هي تطبيق (Variabel Y) في ادارة الصف يرتقى مهارة كلام التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الطبيبة بانجكالان.

(ب) والفرضية الصفرية

والفرضية الصفرية لهذا البحث هي تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لايرتقى مهارة كلام التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الطبية بانجكالان.

ب- خطة البحث

قسم الباحث هذه البحث الجامعي إلى خمسة أبواب، وسيأتي البيانات فيمايلي: الباب الاولى:

في هذا البحث يبحث الباحث عن: المقدمة و فيها خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث ومجال البحث وحدوده وتوضيح الموضوع وتحديده

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, ... hlm. \\.

٦٥ يترجم من:

ودراسة سابقة وخطة البحث . وهذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة ليفهم الموضوعات التالية.

الباب الثاني : الدراسة النظرية تشتمل على فصلين:

١- الفصل الاول يحتوى على مايتعلق ب:

أ- تعريف مهارة الكلام

ب- أهداف مهارة الكلام

ج- أهمية مهارة الكلام

د- أنواع مهارة الكلام

ه - طريقة تعليم مهارة الكلام

و - أ<mark>ساليب تدريس ال</mark>كلام

ز – خطوات تدر<mark>يس مهارة ال</mark>كلام

س- ت<mark>قوي</mark>م تعلي<mark>م مهارة الكلام</mark>

ش- أقسام مهارة الكلام

٢- الفصل الثاني يحتوي على:

ج- تعريف ادارة الصف

ح- أهداف أدارة الصف

خ- أهمية ادارة الصف

د- أنواع شكل ادارة الصف

(Railway Carriages) - 7

ت- تعریف (Railway Carriages)

ش-هیکل (Railway Carriages)

ج- التفوّق والضعف (Railway Carriages)

د-خطوات (Railway Carriages)

Houses Of Parliament − ۲

Separate Corners - \mathbb{7}

Board Room - &

Otline - o

Mingling -7

الباب الثالث: طريقة البحث يحتوى على: نوع البحث وفروض البحث وهيكل البيانات ولمريقة تحليل البيانات

الباب الرابع: الدراسة الميدانية

- ١- الفصل الاول: نظر عامة عن المدرسة االطيبية المتوسطة بانحكالان
 - أ- لمحة عن مدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.
- ب- حالة المدرس والموظف في المدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.
- ج- حالة التلاميذ الفصل السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.
 - ١- الفصل الثاني: يبحث عن البيانات وكيفية تحليل البانات عن:

- تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.

الفصل الثالث: فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.

الباب الخامس: الاختتام وتشتمل على الخلاصة والاقتراحات

ج- مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص في البحث. والجتمع في هذا البحث يتكون من التلاميذ في الفصل السابع في مدرسة االطيبية المتوسطة بانجكالان.

عينية البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائبا منه. وأما في هذا البحث استعمل الباحث طريقة العينية القصدية (Purposive Sampling). وهي أخذ أفراد العينية ليست من الطبقة أو العشوائية بل من القصد الخاص تهدينية البحث في هذا البحث هي التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة الطيبية بانجكالان وعددهم ٢٨ تلميذا.

۲۲ يترجم من:

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian), ... hlm.

د- طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما يحتاج إليها الباحث في هذا البحث. لنيل البيانات استخدم الباحث طريقة كثيرة موافقة بهذا البحث كما يلى:

(Wawancara) طريقة المقابلة (- ۱

هي عملية الأسئلة والإجابة باللسان بحيث يتقابل الشخصان أو أكثر تقابلا وتواجها جسميا وينظر أحدهما الاخر ويسمع بأذنيه. وهي ألة لجمع الحقائق الاجتماعية خفية كانت أو جلية، ونحن نستطيع أن نقول بأن هذه الطريقة هي المحادثة بين الباحث والمبحوث عليه في نيل الاستعلامات ولمعرفة حال المبحوث عليه. استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن أحوال المعلمين والطلاب في تعليم والتعلم للغة العربية بتطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطبية المتوسطة بانجكالان.

Observasi) طريقة الملاحظة - ۲

هي الوسلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من يشهد أو يسمع عنه. ^{٦٧} باستخدام طريقة الملاحظة يستطيع الباحث تكميلا بتصميم البحث. ذلك التصميم مملوء الحادثة أو السلوك من البحث. ويستخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات عن فعالية تطبيق (Railway

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian,.... hlm. ۱۷۳

۲۷ يترجم من:

Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع عدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

(*Dokumen*) طريقة الوثائق (*—* ح

والمراد بها جميع البيانات المكتوبة مثل الكتب والمحلات والجرائد والوثائق ومحضر الإجتماع والنظام والمذكورات اليومية وغيرها. ٦٨ وهي طريقة جمع البيانات على الأشياء من الوثائق وكتب وجرائد ومحلات وغير ذلك. بهذه الطريقة تجمع الوثائق الموجودة في الفصل السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان، مثل تاريحها وجملة المعلمين والطالبات بهذه المدرسة. والبيانات عن كيفية تطبيق (Carriages في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

٤- طريقة الاستبيانات (Kuesioner)

هي جدول الأسئلة ليجيبها عينة البحث تحت رعاية الباحث لنيل البيانات المتعلقة بالبحث. والاستبيانات المستخدمة في هذا البحث هي الاستبيانات المعلقة، هي إختبارة الإجابة الصميمة من مجموعات الأجوبة التي تحصل على المستجيبين. يستخدم الباحث هذه الطريقة لنيل الحقائق والمعلومات والبيانات عن تطبيق (Railway Carriages) في

٦٨ نفس المراجع، ص: ١٤٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان

٥ – اختبار

الاختبار هو من إحدى طرائق من جميع البيانات لنيل البيانات عن كفاءة التلاميذ في أربعة مهارات اللغة وعناصرها. يستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان بتطبيق مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان بتطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف. بإعطاع تلك السؤل من الاختبار القبلي Post Test و الاختبار البعدي Post Test.

ه- بنود البحث

بنود البحث هو آلة أو الأدوات استخدامه الباحث لجميع البيانات. ٦٩ واستعمل الباحث أدوات البحث كثيرة منها:

- ١- صفحة الملاحظة لمعرفة عملية تعليم اللغة العربية خصوصا مهارة الكلام التلاميذ الفصل السابع في مدرسة المتوسطة الإسلامية الطيبية بانحكالان.
- ٢- الطريقة المقابلة، قام الباحث بطريقة المقابلة لجميع البيانات وتكملها بألة دفتر الأسئلة. في هذه الطريقة وسألت إلى رئيس المدرسة لنيل البيانات عن المعلومات عن المدرسة منها: تاريخ المدرسة وعدد المدرسين والتلاميذ وبرامج التي تساعد التنمية اللغة العربية، المقابلة الباحث ومعلم اللغة العربية الأستاذ

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, (Jakarta: Rineka Cipta, ۲۰۰٦), hlm. ۱۳٦

٦٩ ترجم من:

سهلا للحصول على الأخبار أو الوثائق عن كفاءة التلاميذ على مهارة الكلام و المحاولات لترقية مهارة الكلام وكذلك المشكلات المواجهة وحلها. وسألت الباحث على التلاميذ عن تعليم اللغة العربية قبل تطبيق وبعدها.

٣- الوثائق المكتوبة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة االطيبية المتوسطة بانجكالان.

5- يستخدم هذه طريقة الاستبيانات لنيل المعلومات والبيانات عن اراء المستحيبين عن فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

و - طريقة تحليل البيانات

بعد نيل البيانات من المتغيرين فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف (x) وترقية مهارة الكلام بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق والاستبيانات والاختبار، فتحليل الباحث على البيانات بطريقة البحث الكمية هي ريقة البحث التي يستخدم الأرقام الإحصائية في تقديم البيانات وتحليلها.

: " T Test " استخدم الباحث بالطريقة الإحصائية بالقائدة

هي طريقة إجابة الأسئلة المستخدمة في البحث. ٢٠ ولإجابة المسئلة الأولى والثانية هي ليعرف مهارة كلام التلاميذ في تعلم اللغة العربية، واستخدم الباحث المأوية فكما يلى:

Koentjoro Ningrat, Metodologi Penelitian (Jakarta: Gramedia, ۱۹۸۷), hlm. ۱۷۳

۷۰ يترجم من :

البيان :(P) النسبة المأوية (F) تكرار الأجوبة (N) عدد المستجيبين أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي، فيستعمل الباحث المقدار الذي قدمه سوهارسيمي أريكونطا فيما يلي: ٧١

	جيد	ντ ⁰ / ₀ - 1 ⁰ / ₀
4	مقبولا	07 <mark>% -</mark> 40%
	ناقصا	٤.% - ٥٥%
	قبيحا	1.% - 19%
- 19		

والإجابة المسئلة الثالثة باستخدام الطريقة الإحصائية برموز القائدة : (T-test) والتفسير على قيمة قائدة "Uji T" هي $t_o=rac{M_D}{SEM_D}$

٬۷ یترجم من :

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian,... hlm. ٢٤٦

۲۲ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*,(Jakarta: Rajawali Persada, ۲۰۰۹), hal. ۳۱۶

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^{\,\prime}}{N} + \left(\frac{\sum D^{\,\prime}}{N^{\,\prime}}\right)}$$

$$SEM_D = \frac{SD_D}{\sqrt{N-\gamma}}$$

$$M = \frac{\sum D}{N}$$

الوصف:

المقارنة
$$t_o$$

عدد العينة
$$N$$

الباب الرابع

الدراسة المدانية وتحليل البيانات

الفصل الأول: لمحة عن المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

أ- هوّية المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

اسم المدرسة : المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

العنوان : شارع جانتيعان بانكالان

رقم الهاتف : ۲۲۰۰۲۰۱۱ ۲۲۰۰۲۰

المدينة : بانكالان

الولاية : جاوى الشرقية

رئيس المدرسة : محمد عدلا الماجستير

التربية النهائية : (Sr)

ب- تاريخ تأسيس مدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

مدرسة الطيبية المتوسطة هي واحدة من المدارس المتوسطة في بانجكالان، يئسس المعهد الطيبية مدرسة الطيبية مدرسة الطيبية المتوسطة في سنة ١٩٨٩، و يئسس المشرف المعهد الطيبية مدرسة الطيبية لأن كثير متخرج مدرسة ابتدائية ألاس كمباغ ٢ يقيم فيه، رئيس المدرسة الأول هو الدكتوراندس عبدالله والثاني هو الدكتوراندس زين الدين والثالث حتى الآن هو محمد عدلا الماجيستير.

٧٠ ثيقة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

٧٠ ثبقة المدر سة الطبيبة المتوسطة بانكالان

ج- رؤية و بعثة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

√ رؤية المدرسة (Visi)

أن يكون التلاميذ واعيين للقيم الإسلامية و الأعمال بالأخلاق الكريمة

Y- بعثة المدرسة (Misi)

أ- تركز السلوك والأخلاق الإسلامي في حياة اليومية

ب- تقوم بالتربية الدينية بالمعهد

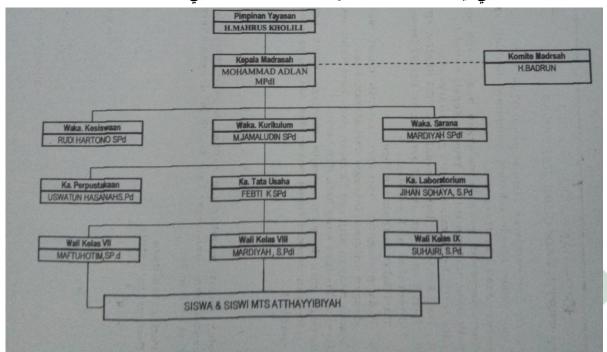
ج- تطبق عملية التعليمي بالفعال والخلاق والمئثر والإبتكار والمسرور

د- توجد جيلا نافعين للأمة ٧٥

^{°′}و ثيقة المدر سة الطيبية المتوسطة بانكالان

د- الهيكل التنظيمي

أما الهيكال التنظيمي في المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان فكما يلي:



الصورة ١٠٤: الهيكل التنظيمي ٢٦ هـ أحوال وسائل التعليمية المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

أن الوسائل التعليمية مهمة، وهذه وسائل تساعد كثيرا لتلاميذ لفهم الدرس. والوسائل التعليمية التي تستعمل في المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

لوحة ١٠٤: أحوال وسائل التعليمية المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

الحال	العدد	الوسائل التعليمية	الرقم
جيد	7	غرفة التعليم	1

٧٠ وثيقة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

جيد	١	غرفة المعلم	۲
جيد	١	غرفة رئيس المدرسة	٣
جيد	١	معمل الكمبيوتر	٤
جيد	١	معمل الإجتماعي	٥
جيد	۲	معهد	٦
جيد	١	ملعب	Υ
جيد	\	مكتبة	٨
جيد	•	مسجد	9
جيد		غ <mark>رفة المنظمة التلاميذ</mark>	1.
جيد		غرفة الصحة	11
جيد	-	غر <mark>فة</mark> الوسائل	17
جيد	٤	مطعم	١٣
جيد	1	حمام المعلم	١٤
جید ^{۷۷}	0	حمام المتعلم	10

و – أحوال المدرسين والموظفين المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

عدد المدرسين و الموظفين في مدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان كلها عام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٨ هي ١٦ فتفصيل هذه الجملة وتقسمها كمايالي:

وثيقة المدرسة الطبيبة المتوسطة بانكالان

الصورة ٢.٤: أحوال المدرسين والموظفين المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

	مجموعة		the transfer of	t.
مجموعة	النساء	الرجال	نوع المدرسين والموظفين	الرقم
١٤	١.	٤	المدرس الأهلي	۲
۲	•	۲	الموظف الإداري الأهلي	٤
17 17	١.	7	مجموعة	

أما عدد المدرسين في ا<mark>لمدرسة الطيبية الم</mark>تو<mark>سط</mark>ة هي ١٣ مدرسا.

كما يلي :

الصورة ٣.٤: عدد المدرس المدرسة الطيبية المتوسطة

الوظيفة	الرواية التربوية	الاسم	النمرة
رئيس المدرسة	M. Pd.I	محمد عدلا الماجستير	١
مدرسة/ واليّة الفصل	S.Pd.I	مردية	۲
مدرسة/ واليّة الفصل	S.Pd.	جيهان سوهايا	٣

[^] وثيقة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

مدرس	S.Pd	حاليم	٤
مدرس	S.Pd	رودي هارتونو	0
مدرسة	S.Pd	أسوة حسنة	٢
مدرس	S.Pd	کامیلیا	٧
مدرسة	S.Pd	مسرية	٨
مدرس	S.Pd	أمير	٩
مدرسة	S.Pd	دوي	
مدرسة	S.Pd	فبتي	11
توجيه المشورة	S.Pd	إقبال التوفيق	١٢
مدرسة/واليّة الفصل	S.Pd	مفتوح ختيم	١٣

والمدرسة اللغة العربية في المدرسة الطيبية المتوسطة هي أستاذة مردية، وهو متخرج من الجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. ٢٩

٩٠٠ ثيقة المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان

ز- أحوال تلاميذ مدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان

عدد تلميذ المدرسة الطيبية المتوسطة بانكالان كلها في عام الدراسي ٢٠١٧ هي ٨٤ تلميذا. فتفصيل هذه الجملة وتقسيم الفصول فكما يلي

الصورة ٤.٤: أحوال التلاميذ المدرسة الطيبية المتوسطة

مجموع	الصف	الصف	الصف	جنسي
	التاسع	الثامن	ال <mark>سا</mark> بع	
77	0	١٣	٨	مذكر
٥٧	17	71	۲.	مؤنث
۸٤	71	٣٤	7.	مجموع

ح- الانشطة التعليمية

تخطيط الأنشطة اليومية في هذه المدرسة لدعم عملية التعليم ولتحقيق النضرة وبعثة، ويقرر الأنشطة اليومية لشمولية التربية من حيث عملية التعليم والعبادات والعمل بأحلاق الكريمة. وهي كما يلي:

لوحة ٤.٥: الانشطة التعليمية

الأنشطة	الساعة	رقم
دعاء قبل دخول الفصل	٧.: ٠٦:٤٥	١
المواد المدرسية	\ . : · · - · V: · ·	٣
الاستراحة	1.:٣1.:	٤
المواد المدرسية	11:٣٠ -1.:٣٠	0
صلاة الظهر ٨٠	17:11:7.	٦

أ- الفصل الثاني : تحليل البيانات

1 – تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

قد طبق الباحث هذه الطريقة في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. وعملية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة بمادة اللغة العربية في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان تحت الموضوع " بيتي". واستخدام الباحث طريقة الملاحظة و طريقة المقابلة و الوثائق والاستبيانات لنيل البيانات عن عملية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

أما بيانات تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في عملية تعلم مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان.

فكما يلي :

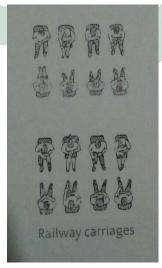
[^] و ثنقة المدر سة الطبيبة المتوسطة بانكالان

وللمقدمة بدأ المعلم الدراسة باستعداد التلاميذ ليسنعدون أن يشتركوا الدراسة، وإلقاء المعلم السلام على التلاميذ ثم قرأ الدعاء مع التلاميذ. ولتحديد وجود التلاميذ دعا المعلم التلاميذ بكشف الحضور، وفي ذلك اليوم حضر جميع التلاميذ وعدده ٢٨ طالبا. وسأل المعلم أحول التلاميذ بقول كيف أحوالكم جميعا، وأجابوا الحمدالله ... صحة ... سعادة ... وحماسة. ثم سأل المعلم مادة الدراسة السابقة وكررها لحظة. ثم شرح المعلم عن المادة الذي سيدرسها وأهدافها وأنشطة في تدريسها وأما التلاميذ يهتمون على شرح المعلم.

وأما أنشطة رئيسية في بيانات تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في هذه المدرسة يعنى في خمسة خطوات:

١- توزيع الفرقة: وأما الفرقة الأولى من ١٠ تلاميذ
 والفرقة الثانية من ٨ تلاميذ
 والفرقة الثالثة من ١٠ تلاميذ

كصورة القضبان (Rel)



Railway Carriages: ٢.٤ الصورة

٢- توزيع الصور لكل تلميذان عن موضوع "بيتي"



الصورة ٣.٤: توزيع الصور لكل تلميذان

٣- يجمع التلاميذ الصور جمعا واحدا، وتحليل الصور ومناقشتها إلى موضوع واحد.



الصورة ٤.٤: يجمع التلاميذ إلى موضوع واحد لكل فرقة.

٤- يشرح وكيل فرقة أمام الفصل عن الصورة في الموضوع "بيتي"



الصورة ٤.٥: يشرح وكيل فرقة أمام الفصل ٥- يعطى الباحث هدية إلى فرقة نشيطة



الصورة ٤.٥: يعطى الباحث هدية إلى فرقة نشيطة

وفي الخاتمة كرر المعلم الدراسة بالتلخيص مع التلاميذ خاصة لما لم يفهم التلميذ. وأكد المعلم على مادة الدراسة وأقام المعلم الاختبار البعدي على التلاميذ. ثم يختم الدراسة بقراءة الحمدلة و الدعاء معا ثم إلقاء المعلم السلام.

وقد نال الباحث تلك البيانات عن طريقة الملاحظة لمعرفة أنشطة التلاميذ في تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف، والحصول كثير من التلاميذ ينشطون في عملية تعلم مهارة الكلام بهذا شكل ادارة الصف ، وهم مشتغلون بفرقتهم ليشاورون وظيفتهم، إذن جميع التلاميذ يترحكون ويركزون بدراسة مهارة الكلام في اللغة العربية. وهذا الشرح يدل على أن تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان جدد.

ومن ناحية أحرى، يستخدم الباحث طريقة الاستبيات لنيل البيانات عن أراء التلاميذ في تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف. وقد نال الباحث تلك البيانات، فكما في اللوحة التالي:

لوحة ١٤.٤ أراء التلاميذ عن أهمية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف

P/%	N	F	الأجوبة	الحروف
97%		77	مهم جدا	4
۸%	۲۸	۲	مهم	ب
-	171	-	حسب العادة	ج
-		-	غير مهم	د
1%		۲۸	موعة	<u>*</u>

من اللوحة السابقة نرى أن اكثر التلاميذ (٢٦من ٢٨) يهمّون تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية.

لوحة ١٥.٤: أراء التلاميذ عن (Railway Carriages) في ادارة الصف

P/%	N	F	الأجوبة	الحروف
٨٥%		7 £	جيد جدا	f
10%%	7.	٤	جيد	ب
-	17	- /	حسب العادة	ج
-		-, /	قبيح	د
1%		7.	لحملة	-1

من اللوحة السابقة نرى أن اكثر التلاميذ (٢٤ من ٢٨) أرء عن تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف هو جيد جدا في تعليم اللغة العربية.

لوحة ٢٠٤٤: أراء التلاميذ عن استعمال (Railway Carriages) في ادارة الصف

P/%	N	F	الأجوبة	الحروف
۸۹%		70	موافق جدا	f
11%	7.7	٣	موافق	ŗ
-		-	حسب العادة	ج
-		-	غير موافق	د
1%		۲۸	لجملة	-1

من اللوحة السابقة نرى أن اكثر التلاميذ (٢٥ من ٢٨) أرء عن استعمال تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف هو جيد جدا في تعليم اللغة العربية.

لوحة ١٧.٤: عن أراء التلاميذ عن شعور التلاميذ عن استعمال (Carriages في ادارة الصف

P/%	N	F	الأجوبة	الحروف
۹۳%		77	مريح جدا	f
٧%	7.	7	مريح	ب
-		(- //	حسب العادة	ج
-		-	غير مريح	٥
1%		۲۸	لحملة	

من اللوحة السابقة نرى أن اكثر التلاميذ (٢٦من ٢٨) يشعرون استعمال تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية.

لوحة ١٨٠٤: أراء التلاميذ عن دور (Railway Carriages) في ادارة الصف

P/%	N	F	الأجوبة	الحروف
97%		77	مساعد جدا	- h
٤%	۲۸	1	مساعد	·
-		-	حسب العادة	ج
-		-	غير مساعد	د
1%		۲۸	لحملة	-1

من اللوحة السابقة نرى أن اكثر التلاميذ (٢٧من ٢٨) عن دور تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف مساعد جدا في تعليم اللغة العربية.

لوحة ١٩.٤ : تلخيص الإستبيانات بعدي

د	ج	ب	f	الرقم
_	_	۸%	97%	•
-	-	10%	٨٥%	۲
_	-	11%	۸٩%	٣
_	4	v <mark>%</mark>	9 m %	٤
-	4-(<u> </u>	9 7 <mark>%</mark>	0
_	-	<mark>۰.</mark> %	£00%	الجحموعة
_	-	۹%	91%	المتوسط

و يلخص أراء التلاميذ عن أهمية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف الصف % ٩٢% و أراء التلاميذ عن تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في ادارة الصف في ادارة التلاميذ عن استعمال تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية % ٨٩٨ و شعور التلاميذ عن استعمال تطبيق (Railway) في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية % ٩٣٠ و أراء التلاميذ عن دور تطبيق (Railway في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية % ٩٦٠ و أراء التلاميذ عن دور تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف في تعليم اللغة العربية % ٩٦٠ و

وبعد نشاهد هذه الخلاصة، عرفنا أن التلاميذ يرغبون باستعمال تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف ، و يشعرون بالفرح ويشعرون أن يتيسروا ليعبروا أراءهم بهذه الطريقة.

۱- فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

ويستخدم الباحث اختبارين لمعرفة فعالية تطبيق (Railway Carriages) في الدارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.، وهما الاختبار القبلي (Pretest) و الاختبار البعدي (Posttest). أما الاختبار القبلي فتجري قبل تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام. و أما الاختبار البعدي فهو يجري قبل تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام. نتائج هذان الاختبارين لمقارنة لدى التلاميذ الفصل السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان بين قبل و بعده.

قد قام الباحث الاختبار قبل تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان ، وهذا الاختبار يسمى بالاختبار القبلي. هناك نتائج الاختبار القبلي لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان و سيعرف الباحث كفاءة مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان و قبل تطبيق (Carriages) في ادارة الصف. وأما نتائجهم فكما يلى :

لوحة ٢٠.٤ : نتيجة الاختبار القبلي

النتيجة	الأسماء	الرقم
٧.	أنا فوزية	١
٦٨	مهدا شريفة	۲

70	ستي سيلفييا	٣
۸۰	نوفا	٤
٧.	أفيفة	0
70	أفيف الدين	7
70	فيتريا	٧
٧٥	ليليس عزيزة	٨
٧.	مهمودة	٩
٦.	محمد. مفید	1.
٧٥	إيكا موليديا	11
٦.	خير النيلا	17
٧٥	ستي ز <mark>ينب</mark>	18
٧٥	إرنا ساري	1 &
Y Y	حبيب الرحمن	10
٧.	سالمان الفريسي	١٦
٧٢	ليلة المشرف	١٧
٧.	قرة العيون	١٨
70	محسنة العزيزة	19
٨٥	كاميلييا	
٨٠	أحمد فرهن	71
٦٥	محمد. دافید إلیاس	77
٧.	أسوة حسنة	77

٧٢	محمد.والد	7
٦.	محمد. نوفال	70
70	محمد. مبرور	۲٦
٧.	نازلة المفرة	۲٧
٧٥	حبيبة	۲۸

لوحة ٢١.٤ : تفصيل النتائج في الاختبار القبلي من ناحية التقدير بالنسبة المأوية

النسبة المأوية	عدد التلاميذ	التقدير	النتيجة	الرقم
.,۲۸%		جيد	<mark>√0</mark> -/··	,
97%	77	مقبول	70 一人を	Y
.%		ناقص	٤٠ -00	٣
.%		قبيح	1 49	٤
١٠.%	۲۸		الجحموع	

نظرا إلى هذه اللوحة كان ١ من الطلاب حصلوا على درجة " جيدا ". و يكون منهم ٢٨ حصلوا على درجة " مقبولا ". ولا أحد منهم حصل على درجة " ناقصة " " قبيح ".

بناء على اللوحة ٢١.٤ ،عرف الباحث كفاءة مهارة الكلام لدى التلاميذ في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. بأن كفائتهم " مقبول ". وهذا الإيجاب يبنى على أسس متوسط جميع التلاميذ.

فلذلك قرر الباحث بأن كفاءة مهارة الكلام لدى التلاميذ في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان مقبول.

وإذا عرف الباحث أن كفاءة مهارة الكلام التلاميذ في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان مقبول، فسأل الباحث التلاميذ بأي سبب حتى بجعلهم نالوا نتيجة في المتوسط المقبول؟ فأجاب بعضهم بأنهم لايستطيعون أن يجيبوا السؤال بإجابة صحيحة كاملة. وبناء على هذه الإجابة فأراد الباحث أن يطبق السؤال بإجابة صحيحة كاملة. وبناء على هذه الإجابة فأراد الباحث أن يطبق جيدا، لأن في هذه الطريقة وجدت المساعدة عن المعلم الذي يسهل التلاميذ أن يعبروا اراءهم تكلما يعبروا اراءهم حتى يجعل التلاميذ المسؤول مما قرأ.

وأما نتيجة الاختبار البعدي لدى التلميذ في الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان كمايلي:

لوحة ٢٢.٤ :نتيجة الاختبار البعدي

النتيجة	الأسماء	الرقم
٨٥	فوزية فوزية	۱ أنا
До	دا شريفة	۲ مها
٨٠	پ سیلفییا 	٣ ستج
97	· ·	٤ نوف
٨٥	ىة	٥ أفيف
٨٠	ن الدين	٦ أفية
٨٠	یا	۷ فیتر
٨٥	س عزيزة	۸ لیلی

۸٠	مهمودة	٩
٧٨	محمد. مفید	١.
٩٠	إيكا موليديا	11
٧٥	خير النيلا	١٢
٨٨	ستي زينب	١٣
٨٠	إرنا ساري	١٤
٨٠	حبيب الرحمن	10
٨٠	سالمان الفريسي	7
٨٦	ليلة المشرف	17
۸٠	قرة العيون	1.4
٨٠	محسنة <mark>الع</mark> زيزة	19
97	کامیلییا ا	۲.
٩.	أحمد فرهن	71
٨٠	محمد. دافید إلیاس	77
٨٠	أسوة حسنة	77
Λź	محمد.والد	7
٧٥	محمد. نوفال	70
٨٠	محمد. مبرور	
٨٣	نازلة المفرة	77
٨٥	حبيبة	۲۸

لوحة ٢٣.٤ : تفصيل النتائج في الاختبار القبلي من ناحية التقدير بالنسبة المأوية

النسبة المأوية	عدد التلاميذ	التقدير	النتيجة	الرقم
٣٦%	١.	جيد	۸٥-١٠٠	١
75%	١٨	مقبول	70-人名	۲
.%	. /	ناقص	٤٠-٥٥	٣
.%		قبيح	1 49	٤
١٠.%	7.7	7 6	الج <mark>موع</mark>	

نظرا إلى هذه اللوحة أن ١٠ من الطلاب حصلوا على درجة " جيد ". و يكون منهم ١٠ حصلوا على درجة " ناقص منهم ١٤ حصلوا على درجة " ناقص " و درجة " قبيح ".

وتحليل البيانات من الاختبار القبلي و الاختبار البعدي كما يلي :

لوحة ٢٣.٤ :مقارنة نتائج الطلاب

الاختبار البعدي	الاختبار القبلي	الأسماء	الرقم
٨٥	٧٠	أنا فوزية	١
٨٥	٦٨	مهدا شريفة	۲

٨٠	70	ستي سيلفييا	٣
97	٨٠	نوفا	٤
٨٥	٧.	أفيفة	٥
۸.	70	أفيف الدين	٢
۸.	70	فيتريا	٧
٨٥	٧٥	ليليس عزيزة	٨
٨٠	٧٠	مهمودة	٩
٧٨	٦,	محمد. مفید	١.
9.	Yo	إيكا موليديا	11
٧٥	٦.	خير النيلا	17
٨٨	Yo	ستي زينب	14
٨٠	Yo	إرنا ساري	١٤
٨٠	77	حبيب الرحمن	10
٨٠	٧٠	سالمان الفريسي	7
٨٦	٧٢	ليلة المشرف	1 7
۸.	٧٠	قرة العيون	١٨
٨٠	70	محسنة العزيزة	19
97	До	كاميلييا	۲.
٩.	٨٠	أحمد فرهن	۲۱
٨٠	70	محمد. دافيد إلياس	77
۸٠	٧٠	أسوة حسنة	77

Λ ξ	٧٢	محمد.والد	7
٧٥	٦.	محمد. نوفال	70
٨٠	70	محمد. مبرور	۲٦
۸۳	٧٠	نازلة المفرة	۲٧
ДО	٧٥	حبيبة	۲۸
7771	1978	الجحموع	

لوحة ٢٤.٤ :تحليل البيانات

$\mathbf{D}^{Y} = (\mathbf{X} \mathbf{-} \mathbf{Y})^{Y}$	D=X-Y	(y)	(x)	الرقم
770	-10	٨٥	٧٠	1
٢٨٩	-17	∧o	٦٨	7
770	-10	٨٠	70	٣
707	-17	97	٨٠	٤
770	-10	٨٥	٧٠	٥
770	-10	٨٠	70	٦
770	-10	٨٠	70	٧
١	-1.	Λο	٧٥	٨
١	-1.	٨٠	٧.	٩
770	-10	٧٨	٦.	١.
770	-10	٩.	٧٥	11

770	-10	٧٥	٦٠	١٢
179	-17	٨٨	٧٥	١٣
770	-10	٨٠	٧٥	١٤
٦٤	-\	٨٠	٧٢	10
١	-1.	٨٠	٧٠	١٦
197	-15	٨٦	٧٢	1 7
١	-1.	٨٠	٧٠	١٨
770	-10	٨٠	70	19
171	-11	97	٨٥	ř
١	-1.	۹.	٨٠	71
770	-10	٨.	70	77
١	-1.	٨.	y.	77
1	-17	٨٤	٧٢	7
770	-10	٧٥	٦.	70
770	-10	٨٠	٦٥	77
1	-17	۸۳	٧٠	۲٧
١	-1.	Λο	٧٥	۲۸
o Y Y VΣD'=	-ΥΥ \ ΣD=	$\Upsilon \Upsilon \Upsilon \ \Sigma y =$	197 <i>£∑</i> x=	

وأما النتيجة الاخيرة تدل على أن الفرضية البدلية (Ha) مقبولة بمعنى أن تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام. و لمعرفة هذه الفروض استخدم الباحثة رمز T-Test كم يلي:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$= \frac{-rrr}{rA}$$

$$=-1100$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^{\,\mathrm{r}}}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^{\,\mathrm{r}}}$$

$$= \sqrt{\frac{\circ \Upsilon \Upsilon \vee}{\Upsilon \wedge}} - \left(\frac{-\Upsilon \Upsilon \wedge}{\Upsilon \wedge}\right)^{\Upsilon}$$

$$= \sqrt{\frac{\circ \Upsilon \Upsilon \Upsilon}{\Upsilon \Lambda} - \frac{1 \cdot \Upsilon \cdot \cdot \xi \Upsilon}{\Upsilon \Lambda \xi}}$$

$$= \sqrt{111, 11 - 111, 12}$$

$$= \sqrt{00, 11}$$

$$= \sqrt{5}$$

(د) يطلب النتيجة الفرضية باستعمال رمز المقارنة (t٠)

$$t_{\cdot} = \frac{MD}{SE_{M_D}}$$

$$= \frac{-11.0}{1.5}$$

$$= -\lambda.7$$
Degrees Of Freedom (**)

$$df = N - \gamma$$

$$= \gamma \lambda - \gamma$$

$$= \gamma \gamma$$

وبعد ذلك يستشر بجدول : $-1, v \cdot v = t_t$ يستشر بجدول : 0% من جدول t_t من جدول t_t من جدول رقم : t_t من هناك يعرف أن t_t أصغر من t_t جدول رقم : $-7, \xi v = -1, v \cdot v$

اما t المحصول فهو $t_{\rm t}$ و $t_{\rm t}$ المحصول هو $t_{\rm t}$ و $t_{\rm t}$ المحصول و الفرضية البدلية لأن $t_{\rm t}$ أكبر من $t_{\rm t}$ فكانت الفرضية الصفرية (Ho) مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة. وهذا يدل على وجود فرق نتيجة في مهارة الكلام قبل تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف و بعد تطبيقه عند مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان.

الباب الخامس خاتم البحث

أ- نتائج البحث

بعد أن يبحث الباحث الدراسة النظرية و الدراسة الميدانية، فنال الباحث الخلاصة من هذا البحث العلمي تحت الموضوع فعالية تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان كما يلي:

1- إن تطبيق (Railway Carriages) في ادارة الصف لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان خمسة خطوات:
1- توزيع الفرقة. ٢- توزيع الصور لكل تلميذانز ٣. يجمع التلاميذ الصور جمعا واحدا. ٤- يشرح وكيل فرقة أمام الفصل ٥٠- يعطي المدرس هدية إلى فرقة نشيطة ويكون جيد جدا في مكثفة محادثة وفي نشط التلاميذ في الفصل فرقة نشيطة ويكون جيد جدا في مكثفة محادثة وفي نشط التلاميذ في الفصل

روقية مهارة (Railway Carriages) بي ادارة الصف فعالا لترقية مهارة (Railway Carriages) الكلام لتلاميذ الصف السابع بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. وهذا بناء على أن t المحصول t . -1 . -1 . -1 .

ب- المقتراحات

بعد أن قام الباحث ببحثها، قدم الباحث الاقتراحات و ترجوبها أن تكون هذه الاقتراحات نافعة وسببا لتطور أنشطة التعليم وتعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بمدرسة الطيبية المتوسطة بانجكالان. وأما الاقتراحات فكما يلى:

١- لمدير المدرسة

فينبغي عليه أن يرقي حماسة المعلمين في تنفيذ عملية التعليم و التعلم خاصة في مادة اللغة العربية، وعليه يطلب إلى المعلمين أن يطبقوا ادارة الصف المتنوعة في عملية التعليم لكي يفرح التلاميذ بعملية التعليم في هذه المدرسة.

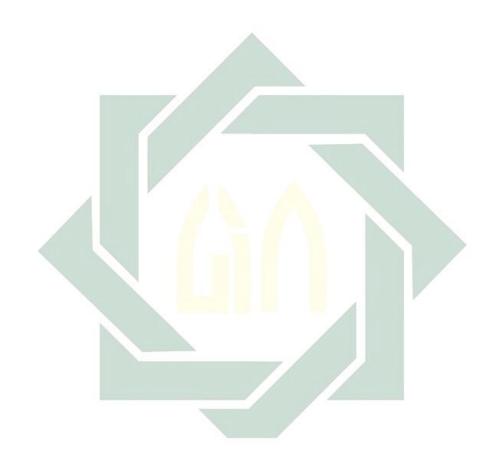
٢ - لعلمة اللغة العربية

لمعلمة اللغة العربية بمدرسة الطيبية المتوسطة بانحكالان. ينبغي أن يختار ادارة الصف جيدة و مناسبة بأحوال التلاميذ. ويرجو الباحث منه أن يستخدم هذه ادارة الصف في تعليم مهارة الكلام، لأن في تجريب تطبيقها فعالبة.

٣- لتلاميذ

فينبغي لهم أن يجهدوا وينشطوا في عملية تعلم اللغة العربية خاصة في تعلم مهارة الكلام حتى يستطيعوا أن يفهموا مصادر أمور دينهم ويسهلهم أن يفهموا القرآن الكريم والحديث الشريف. ويرجو الباحث منهم أن يجعلوا

مادة اللغة العربية مادة محبوبة حتى يريدوا أن يعبروا عن اراءهم باللغة العربية كل يوم.



المراجع

القرآن الكريم، سورة البروج

الرحمن، عبد. ١٤٣١هـ. اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. العربية للجميع. الغلاييني، مصطفى. ١٩٧٣ م. جا مع الدروس العربية جزء الأول. بيروت: شريف الأنصاري. الطبعة الثانية عشر.

الدكتور تمام حسان. ١٩٩٨. اللغة العربية. القاهرة: علم الكتاب.

الركابي ، جودت. ١٩٩٦. طرق تدريس اللغة العربي. بيروت: دار الفكر.

حنات سرحان النمري. ١٤٣٣ه هـ. تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات. مكة المكرمة: دار الإحياء التراث الإسلامي.

رشدي احمد طعيمة. ١٩٨٩ . تعليم العربية لغير الناطقين بها الربط: ونشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

عبد الجعد سيد أحمد منصور . ١٩٩٧ . علم اللغة النفسي . الرياض - الملكة العربية السعودية .

عبد العليم إبراهيم. ١٩٦٨ . الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية . بيروت: دار المعارف.

لويس معلوف. المنجد في اللغة و الاعلام .بيروت: دار المشرف. ١٩٨٦.

محمد عبد الحق. ١٩٨٩ - ١٩٩٦. اختبارات اللغة. المملكة العربية السعودية.

محمد كامل ناقة. ١٩٨٥ه . تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى. مكة: رحقوق الطبع واعادته محفوظة الجميعة ام القرى.

محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود. ٢٠١٣. المدخل إلى طرق التدريس العربية للاندونيسيين. سورابايا: جامعة سونان أمبيل.

نايف محمود معروف. ١٩٩١. خصائص العربية وطرائق تدريسها . بيروت : رالنفائس.

Arikunto, Suharsimi. ۲۰۰7. Prosedur Penelitian. Jakarta: Rineka Cipta.

Arsyad, Azhar. ۲۰۰۳. Bahasa Arab Dan Metede Pengajarannya .Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Afifi, John. Y. Y. Inovasi —Inovasi Kreatif Manajemen Kelas & Pengajaran Efektif. Jogjakara: DIVA Press.

Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah. Y. Y. Pembelajaran Bahasa Arab.Malang: UIN-MALIKI Press.

Ahmad Fuad Effendy. ۲۰۰۳. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykad.

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid. Y. Y. Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab.Malang: UIN Maliki Press.

Dahlan, Djuwairiyah. 1997. Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab. Surabaya: Al-Ikhlas.

Djiwandono ,Soenardi. 1997. Tes Bahasa dalam Pengajaran. Bandung: ITB

El Hilali, Husni. ۲۰۱۲. Jurnal Pentingnya Pengelolaan Kelas Dalam Pembelajaran, .Edu-Bio: Vol. ۳.

Hamid ,H. M. Abdul. Y. Y. Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam. Malang: UIN Maliki Press.

Edi Setyo Prayitno. Y. Y. Peningkatan keaktifan dan motivasi belajar siswa melalui Strategi Interaktif dengan Face to Face Discussion.Naskah Publikasi ILmiah.Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Hamzah B Uno. ۲۰۰۹. Mengelola Kecerdasan dalam Pembelajaran. Jakarta: Bumi Aksara.

Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar. Y. V. Strategi Pembelajaran Bahasa. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Nurgiantoro, Burhan. Y. . \(\).penilaian dalam pembelajaran bahasa dan sastra. Jogjakarta:BPFE Yogyakarta.

Hadi, Sutrisno. 19AV. Metodologi Research. Yogyakarta: Andi Offset.

Jones Vern dan Louise. Y. Y. Manajemen Kelas Komperhensif. Jakarta: Kencana.

Muhid, Abdul. Y. Y. Analisis Statistik. Surabaya: Zifatama.

Ron ,Ludlof Dan Fergus Ponton. \\ \frac{99}{9}. Penerjemah: Deddy Jacobus. The Essence Of Effective Communication. Yogyakarta: Andi, Cet \\.

Setyanto ,N.Ardi. Y · Y · Panduan Sukses Komunikasi Belajar-Mengajar. Diva Press. Scrivener, Jim. Y · Y · Classroom Magement Techniques. Cambridge: Cambridge UNEVERSITY PRES.

Sugiono, Dendy. Kamus Besar Bahasa Indonesia. Y. A. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka.

Sujono, Anas. Y. Y. Pengantar Statistik Pendidikan. Raja Grafindo Persada. Taufik. Y. Y. Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Inofatif Berbasis ITC. Surabaya: PMN Surabaya

Taufiqurrahman. Y. A. Leksikologi Bahasa Arab. Malang: UIN Press.

Yusuf, Tayar. 1990. Metode Pengajaran Agama dan Bahasa Arab. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.